

LA NACION

ANO XLV - SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE DE 1961 - PRECIO: F. 0.05 - N.º 15.989

Edición de 26 páginas — En dos secciones	
Crónicas	Págs. 1 a 3 y 5
Redacción	4 Cables
Turf	6 Deportes
Generales	6 Pola
Política	7 Gran Mundo
Económicos	8 Teatros
Gremios	9 Comercio

TIEMPO PARA SANTIAGO.— Precipitaciones, disminuyendo en la mañana. El resto del día, nuboso.

TEMPERATURA DE AYER.— Máxima, 11.9 grados, a las 13 horas. Mínima, 8.7 grados, a las 4.6 horas.

APRECIACION GENERAL.— Se mantendrán los cielos nubosos en las zonas central y sur del país. El norte acusará nubosidad matinal.

Lea HOY

**CORVI:** Terminó ayer el traslado de las familias que ocuparon ilegalmente los terrenos de la CORVI en Santa Adriana. En una operación que duró seis días, las familias fueron llevadas a terrenos fiscales en San Rafael. Solamente 45 familias, que reunían los requisitos, permanecieron en Santa Adriana. (Pág. 2)

**REHABILITACION:** La creación en Chile de un Centro de Rehabilitación e Industria para Inválidos, anuncio el experto norteamericano del Punto Cuarto, David Amato. (Pág. 3)

**SUR:** En Michigan, Estados Unidos, se formó un club infantil para ayudar a niños del sur de Chile. (Pág. 2)

**CARBON:** Hoy prosiguen conversaciones para resolver el pliego de peticiones de obreros del carbón. (Pág. 9)

**UN. UU.:** Participación chilena en la XVI Asamblea de las Naciones Unidas. Dos reuniones presidió ayer Canciller Martínez Sotomayor, quien dirigirá la delegación. (Pág. 2)

**CEN RADICAL FELICITA AL PRESIDENTE ALESSANDRI**

Escuchó exposición del Canciller sobre la Conferencia de Viña del Mar

En sesión extraordinaria, el CEN del Partido Radical ayer expresó su complacencia al Jefe del Estado por el éxito alcanzado en su reciente reunión con el Presidente Arturo Frondizi, de la Argentina.

El acuerdo respectivo es del tenor siguiente:

«Oido el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sotomayor, acuerdo del desarrollo y resultado de la reunión celebrada en Viña del Mar entre los Presidentes de Chile y Argentina. Excelentísimos señores Presidentes, Chile y Argentina, y examinados los acuerdos contenidos en la declaración y el acta complementaria suscritas, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical acordó expresar a S. E. el Presidente de la República su complacencia por el éxito alcanzado.»

**REUNION DE LOS SENADORES:**

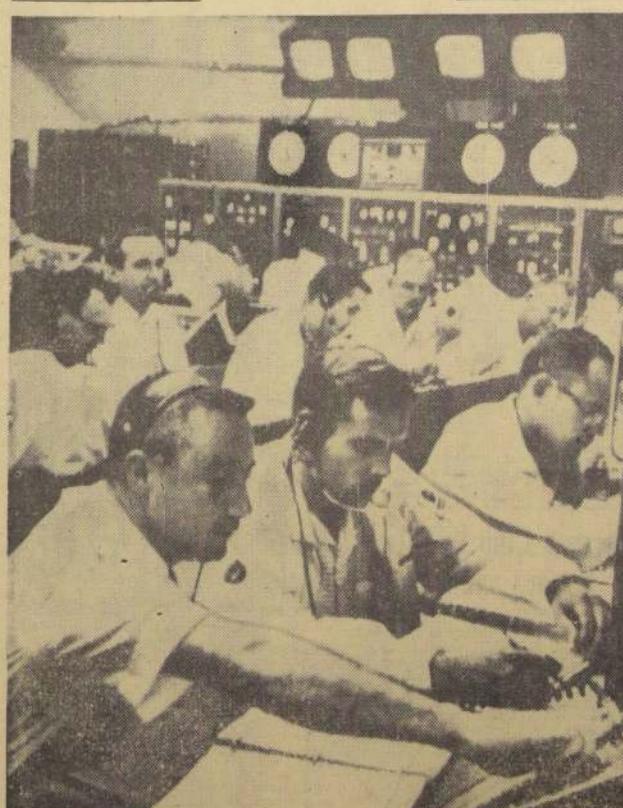
En relación con este mismo asunto, la Oficina de Información del Partido Radical informó que la Sala de los Senadores, reunida al mediodía de ayer, adoptó un acuerdo idéntico al del CEN.

EN 1 HORA Y 49 MINUTOS:

EN ORBITA "ROBOT" NORTEAMERICANO

LA NAVE ESPACIAL VIAJO A 28.500 KILOMETROS POR HORA

Controlan al robot astronauta



CABO CANAVERAL, Florida.— El astronauta Virgil Grissom, a la izquierda, en primer plano, y otros técnicos, controlan los instrumentos de la Cápsula Mercury, que ayer

UPL

dio una vuelta en órbita alrededor de la Tierra.

EN CATAPILCO: AVION CAYO AL PATIO DE UNA CASA

Miss América 1962



NO SE DISCUSIO CASO CUBANO EN REUNION DE VINA

La Secretaría General de Gobierno entregó el siguiente desmentido a publicaciones relativas a la conferencia celebrada entre los Presidentes de Chile y Argentina:

«Cierta prensa ha insistido en una serie de publicaciones relativas a la reciente conferencia entre los Presidentes de Chile y Argentina, que pese a haber sido desmentidas siguen dando pábulo para una serie de comentarios que no tienen ni el más remoto fundamento de veracidad.»

En presencia de esta situación, esta Secretaría General de Gobierno, en nombre de S. E. el Presidente de la República, hace la siguiente declaración:

«Son totalmente falsas y anotadizas las intenciones que se atribuyen al Presidente argentino en relación con el problema cubano, y con persecuciones de orden ideológico. En estas materias los puntos de vista de ambos Mandatarios han coincidido plenamente en todo instante. Es en consecuencia falso que estos problemas hayan podido ser materia de discusión entre las delegaciones argentina y chilena y mucho menos aún entre los miembros de la delegación de nuestro país.»

«A este respecto resultan ridículas las actuaciones que pretenden atribuirse al Ministro don Enrique Ortúzar y al diputado don Hugo Rosende, los cuales en ningún momento participaron en discusiones, ni formal ni informalmente en las reuniones celebradas entre los delegados chileños y argentinos.»

«Desde un tiempo a esta parte, se viene haciendo costumbre entre algunos miembros de la oposición, y especialmente en cierta prensa, el tratar de servir las simpatías o antipatías de los funcionarios extranjeros por sus actuaciones dentro de su propio país, proyectándolas a las intervenciones que a ellos les corresponden en relación con los problemas de nuestra nación.»

«Esta es una obra antipatriótica sobre la cual el Presidente de la República se crece en el deber de prevenir a la opinión pública y que, por cierto, no honra a la prensa y a quienes se dedican a estas actividades.»

El Jefe del Estado aprovecha la oportunidad para señalar que las actuaciones que se han atribuido al ex Embajador De Pablo, Pío, en relación con las cuestiones de interés de nuestros dos países son absolutamente falsas, porque la real posición de ese diplomático no ha sido la que esas personas se han encargado de difundir.

Finalmente, el Presidente de la República quiere, una vez más, dejar establecido que la posición de Chile en relación con el problema cubano y otros asuntos de carácter americano o mundial fue en su oportunidad fijada claramente por él, quien por mandato constitucional señala rumbo a la política exterior, por lo cual ésta no se modifica por el hecho de que se cambien las personas.»

PLAN DE DESARROLLO DE LA CORFO SE ESTA CUMPLIENDO NORMALMENTE

Declaraciones formula Ministro de Economía.— Se estudiará la creación de la industria automotora en el país

Se han dado instrucciones a la CORFO —manifestó el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción— para que estudie un reajuste del Plan Decenal de Desarrollo, acuñando a las perspectivas que abre la creación de la Zona de Libre Comercio.

Con el mismo fin de organización y formulación de una correcta política económica nacional —agregó—, se ha designado una comisión para que estudie la situación financiera y económica de la industria en general. Dicha comisión estará integrada por Juan Lampaglia, Director de INSORA; Alberto Azael, del Instituto de Economía; Félix Ruiz, del Banco Central, y tres personeros designados por la Sociedad de

Fomento Fabril; René Segura, Gustavo Ross y Sergio Markmann. Además, habrá un representante de la CORFO.

INDUSTRIA AUTOMOTORA

Informó que también se ha designado una comisión para que estudie la creación y desarrollo de la industria automotora nacional de acuerdo con las nuevas posibilidades que abre el Tratado de Montevideo. Ella estará integrada por Luis Martí, Secretario de la Comisión Chilena de la Zona de Libre Comercio; Humberto Díaz, Gerente General de la CORFO; Patricio Hueneus, ex Subsecretario de Transportes; Pierre Lehmann, ex Vicepresidente de la CORFO.

Luego, declaró el Ministro Escobar, que durante el transcurso del presente año, se estaba cumpliendo plenamente lo estipulado para el primer año del Plan Decenal de Desarrollo de la CORFO, y que conforme al Presupuesto aprobado para el año 1962, también estaba asegurado el cumplimiento de la realización del segundo año de dicho plan.

Las inversiones que se harán en 1962 alcanzarán a la cifra de 800 millones de escudos, de los cuales 300 corresponde a inversiones del sector público, y de estos 300 millones serán obtenidos mediante créditos en el exterior. El sector privado deberá realizar, a su vez, inversiones por 300 millones de escudos.

COMITES REGIONALES DE DESARROLLO

Finalmente, especificó que en cada provincia se creará un Comité Regional, para el Desarrollo Económico. En estos comités participarán también los COPERE (Comité de Planificación Económica y Reconstrucción), que se han constituido en diversas zonas del país.

Se casa Sofia de Grecia

Murieron sus dos ocupantes

Los dos ocupantes de un avión civil perecieron al estrellarse e incendiarse la máquina al aterrizar de una casa de Catapilco, a las 18.20 horas de ayer.

Momentos antes el avión había sufrido un aterrizaje forzoso en la misma localidad.

Las víctimas fueron Ariel Fernández Arrigada, el piloto de línea de calidad, que murió en su domicilio en La Serena, y el ingeniero de la firma Grace Hugo Jackson de 35 años, que vivía en esta capital.

La máquina despegó de La Serena en la tarde de ayer, con destino a esta capital, según informaciones proporcionadas por Carabineros.

A las 17.10 horas, debido a la escasa visibilidad el piloto decidió efectuar un aterrizaje de emergencia en el pueblo de Catapilco, situado a 24 kilómetros de La Ligua. El piloto realizó la maniobra con novedad y el avión aterrizó en la cancha de fútbol del pueblo.

OTRO VUELO Y EL ACCIDENTE

A las 18.20 horas, ambos ocupantes decidieron continuar vuelo, por estimar que habían mejorado las condiciones del tiempo. La máquina despegó y al sobrevolar la superficie de la cancha perdió altura. Chocó contra dos cables del servicio de alumbrado y cayó sobre el patio de una casa, incendiándose. Los ocupantes perecieron en forma instantánea, y sus restos fueron trasladados a la Morgue de La Ligua.

El avión se estrelló contra un muro de la casa, situada en calle Prat sin número, de propiedad de Sergio Rojas. El muro fue destruido parcialmente, pero los componentes de la vivienda escaparon ilesos. Según informó Carabineros, los ocupantes del avión quedaron carbonizados al incendiarse el avión, pero el fuego no dañó la casa.

Destacan la Declaración de Viña del Mar

LIMA, 13 (UPI).— La declaración de Viña del Mar que acaban de suscribir el Presidente de Argentina, Arturo Frondizi, y el de Chile, Jorge Alessandri, es absolutamente satisfactoria, porque contiene, efectivamente, todos los enunciados básicos que hay que enunciar o reiterar en esta grave hora de América, dice hoy "La Prensa" en su comentario editorial.

Luego de anotar que Frondizi y Alessandri se han pronunciado contra las dictaduras de toda especie, de izquierda o de derecha, reafirman el principio de libre determinación de los pueblos, ejercida a través de la democracia representativa y del régimen de elecciones libres y periódicas.

# AYER, HOY Y MAÑANA

## Boy Scouts chilenos a Lisboa

Para asistir a la Ida. Conferencia Mundial del Movimiento Scout, que se efectuará en Lisboa, viajaron ayer al Portugal, Georges Cauty, Comisionado Nacional de Adiestramiento, y Alvaro Tobar, Comisionado de Lobatismo.

## Ministro de Defensa de Honduras

Ayer, a las 12 horas, el Ministro de Defensa de Honduras, teniente coronel Roberto Zepeda Turcios, pasó a saludar al Ministro de Defensa de Chile, Julio Pérez Larraín, acompañado del Embajador de ese país, Valentín Miralda. El Ministro hondureño se encuentra en casa en Chile, de regreso a su patria, procedente de Brasil y Argentina.

## Estadísticas en Escuela de Salubridad

Una conferencia del profesor Dr. Hugo Behn Roras, sobre las actividades estadísticas en la Escuela de Salubridad, se realizará hoy, a las 15 horas, en la Sala Egana del Departamento de Extensión Cultural.

## Arreglos florales japoneses

Con la cooperación de la Embajada del Japón en las actividades de la Escuela Internacional de Primavera, sobre "Conocimiento de Oriente", la profesora titulada en el Japón, Tokujiro Tanaka, hizo una demostración de arreglos florales en la Sala Andrés Bello del Deportamiento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

## Agradecimientos al Ministro, Marina del Perú

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Leopoldo Fontaine, dirigió ayer una comunicación al Ministro de Marina del Perú, Vicealmirante Guillermo Tirado Lamb, agradeciendo las alegres palabras de despedida que himó llegar a la Superioridad Naval cuando regresaba a su patria, después de permanecer seis días en visita oficial en Chile.

## Nuevos Juzgados de Menores inaugura hoy Ministro Ortúzar

EL MINISTRO DE JUSTICIA, Enrique Ortúzar Escobar, inaugurará hoy, a las 16.30 horas, el establecimiento que funcionarán los nuevos Juzgados de Menores ubicado en la calle 100, entre 21 y 23, en la comuna de Bueras.

A su llegada el Presidente de la Corte de Apelaciones, Marco Aurelio Velasquez; el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla; el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle Allende, autoridades judiciales, y especialmente invitados, el Ministro de Tierra, Calzada, y el Ministro de Hacienda, Julio Phillips.

La agrupación racional de los cuatro Juzgados, permitirá atender al público en forma

mas eficiente y, concurriendo plenamente con las peticiones del Colegio de Abogados y la Asociación de Abogados, en el sentido de que se les ubique en puntos de máxima actividad de los nuevos Juzgados, atendiendo las necesidades actuales, porque son el primer paso para encarar este problema en forma

definitiva, ya que las causas que ingresan por año, son superiores a las 2.000. El Juez del 4º Juzgado de Menores, Hernán Cereceda Brava, explicó que con la agrupación racional de estos servicios, un solo tribunal podrá conocer al mismo tiempo, de lo relacionado con alimentación, tutición, adopción y nombramientos de guardadores. Esto permitirá la revisión de no más de la mitad de los procesos, pues al momento se conocen más del otro, para ser la familia un solo nexo. Se evitarán, de igual manera, las engorrosas perdidas de tiempo, duplicidad de procesos y doble intervención de funcionarios.



## CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

### SECCION PROPIEDADES

## REMADE DE LOCALES COMERCIALES

El día 15 de septiembre, en las oficinas de esta Institución, Santo Domingo 940, Santiago, a las 10 horas, ante el Notario señor José Valdivieso, se efectuará el remate de locales comerciales del edificio ubicado en Plaza Bulnes, entre Gálvez y Avenida Bulnes, cuyas características principales se indican:

UBICACION	Superficie	Subterráneo	VALOR	MÍNIMO
BULNES 72	51.03	51.06	E\$ 16.855.75	E\$ 14.180.
BULNES 76	82.80	97.02	21.055.32	17.898.
BULNES 84	310.83	762.87	113.850.70	96.773.
BULNES 86	11.723	48.47	31.084.59	26.586.
Avenida O'HIGGINS 1228	16.842	144.04	49.111.00	41.745.
GALVEZ 83	155.49	142.30	40.808.26	34.688.
GALVEZ 91	108.63	102.60	28.218.48	23.985.

### CONDICIONES PARA EL REMATE

- El mínimo para el remate será el 85% del valor de tasación, reajustable, de acuerdo a la reglamentación vigente.
- El precio se pagará con una cuota del 15% al contado y el saldo en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5% anual y de 12% en caso de mora.
- La cuota al contado deberá enterarse, íntegramente, ante el mismo notario, dentro del 5º día de efectuado el remate.
- El saldo de precio es reajustable de acuerdo a las disposiciones del D.F.L. 39.
- Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, publicaciones y cualquier otro gasto derivado del remate, será de cargo total y exclusivo del comprador.
- En todo lo no contemplado en la presente publicación regirán las disposiciones establecidas en el D.F.L. N.º 39 de 1959, sus disposiciones, reglamentos y modificaciones, que se entienden conocidas y aceptadas por los interesados por el solo hecho de participar en el remate.
- Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor José Valdivieso, vale-vista bancario endosado a su orden, o dinero efectivo, por un monto equivalente al 10% del mínimo fijado para el remate.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Ministro Sandoval solucionó problema de pequeños agricultores



Un completo éxito obtuvo en sus gestiones en la capital la delegación de pequeños agricultores y pescadores que, con los diputados de San Lorenzo, San Marcos Huandilane y El Palqui, para conseguir que se les complejara el préstamo otorgado por el Gobierno y a través del CONFIN, destinado a salvar las cosechas y los cultivos en esa rica zona esencialmente tomatera, afectada por una prolongada sequía. A su regreso a la capital, el Ministro Sandoval informó de sus gestiones a su ministro, señalando que el problema afectaba a dos mil trabajadores agrícolas.

escudos. Para exteriorizar su agradecimiento visitaron LA NACION los integrantes de la misión: Pablo Astudillo, presidente del comité de pequeños agricultores, Miguel Tapia, regidor de Combarbalá, secretario del Municipio de Combarbalá, Aurelio Carmona y Enrique Araya. Destacan principalmente el agricultor Orlando Sandoval para solucionar el problema. En el grabado, el Ministro, Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Juan Luis Valdés Larraín, Enrique Edwards. Los diputados Luis Valdés Larraín y el Ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Sotomayor, quien encabezó la delegación chilena, asistieron a las reuniones que los integrantes de la delegación tuvieron con el Ministro y los integrantes de la delegación. La nominación oficial de estos es además del Canciller, Fernando Donoso, Subsecretario de Relaciones Exteriores; señor Juan Luis Valdés Larraín, Enrique Edwards. Los diputados de Embajadores: En Nueva York se incorporó a la delegación el Doyado permanente ante el Organismo Interamericano de la Corte, el Ministro Schweizer, quien se hará cargo de la presidencia cuando regrese a Chile el Canciller. El Ministro Martínez asistirá sólo al debate general de la asamblea. Viajará a Nueva York después de Fiestas Patrias. Por su parte, el Subsecretario Fernando Donoso lo hizo anoche.

## EN LA MONEDA:

## Participación chilena en XVI Asamblea de Naciones

Dos reuniones de estudio presidió ayer el Canciller Martínez Sotomayor, quien encabezará la delegación

para caminar con tal objeto. El Presidente Alessandri agradeció la invitación y lamentó no poder concurrir.

## Jefe de Misión de Brasil con Canciller

Para caminar ideas respecto a la entrevista de los Embajadores de España, Uruguay, Perú, Ecuador, Argentina y Chile. El Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Martínez Sotomayor, quien encabezó la delegación chilena, se entrevistó con el Canciller. R. de Alencar Martínez Sotomayor, Embajador de Brasil, Fernando Ramos de Brasil, Fernando Ramos de Brasil, Fernando Ramos de Brasil.

## Director del CIEF visita a Canciller

Una visita de saludó hizo el Ministro de Relaciones Exteriores el Director del Centro Interamericano de Estadísticas Financieras, Raúl Concierto acompañado por el Director de la Unión Panamericana, Raúl de la Torre.

## Consejo de Gabinete fue citado a directiva conservadora

El presidente y el vicepresidente del Partido Conservador, Héctor Cáceres Latorre y Julio Subercase, se entrevistaron con el Primer Ministro, el Dr. Arturo Frondizi, en el Palacio de Gobierno. La reunión se realizó en la tarde de ayer.

Corres. Letelier informó al Gobierno que tanto el Ministro de Hacienda como el de Relaciones Exteriores, Arturo Frondizi, se reunieron con el Primer Ministro, el Dr. Arturo Frondizi, en el Palacio de Gobierno. La reunión se realizó en la tarde de ayer.

## EL SABADO SE HARA LA REVISTA PREPARATORIA

Tropas navales llegarán a la capital el martes mañana

A las 19.15 horas del martes 19 llegarán a Mapocho, en microbuses, las tropas navales que participarán en la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo solicitaron al Presidente de la República dirigentes gremiales de esa provincia. Concurrieron a la audiencia con el Primer Ministro, el Dr. Arturo Frondizi, el diputado Julio Mercado. La ley contempla préstamos de 300 escudos para los empleados que se perciben cargas familiares y 200 para los demás. Los oficiales recibirán 190 escudos en el primer caso y 50 en el segundo.

Don Fernando Claro Salas, Presidente del Consejo Directivo de LA NACION, quien se dirigió ayer a Miami, invitado por PANAGRA en el vuelo inaugural de los JET, entre Chile y Estados Unidos.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Valenzuela. Las tropas navales desfilarán por Mac Iver, pasando por regular frente al "Caleuche" y continuando hacia el Colegio de los Padres de la Inmaculada de la Universidad de Chile, donde se reunirán a la espera de su presentación en el Parque Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, también a retroceso, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

El Ejército, por su parte, presentó la preparación de sus efectivos para la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo, el Dr. Arturo Frondizi, el mandarín del Ejército, el general Montt Martínez, el general de brigada Ernesto Benítez Rodríguez, el coronel Augusto Ríos, el comandante de grupo de grupo de brigada del Batalón de Infantería de la Escuela Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

LA FUERZA AEREA

Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón terrestre, desfilará en un solo bloque con la Armada, y la FACH estará re-

presentada por la Escuadrilla de Aviación y la Escuadrilla de Especialidades, que participarán en la Revista del Ejército.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Valenzuela. Las tropas navales desfilarán por Mac Iver, pasando por regular frente al "Caleuche" y continuando hacia el Colegio de los Padres de la Inmaculada de la Universidad de Chile, donde se reunirán a la espera de su presentación en el Parque Central.

El Ejército, por su parte, presentó la preparación de sus efectivos para la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo, el Dr. Arturo Frondizi, el mandarín del Ejército, el general Montt Martínez, el general de brigada Ernesto Benítez Rodríguez, el coronel Augusto Ríos, el comandante de grupo de grupo de brigada del Batalón de Infantería de la Escuela Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

LA FUERZA AEREA

Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón terrestre, desfilará en un solo bloque con la Armada, y la FACH estará re-

presentada por la Escuadrilla de Aviación y la Escuadrilla de Especialidades, que participarán en la Revista del Ejército.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Valenzuela. Las tropas navales desfilarán por Mac Iver, pasando por regular frente al "Caleuche" y continuando hacia el Colegio de los Padres de la Inmaculada de la Universidad de Chile, donde se reunirán a la espera de su presentación en el Parque Central.

El Ejército, por su parte, presentó la preparación de sus efectivos para la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo, el Dr. Arturo Frondizi, el mandarín del Ejército, el general Montt Martínez, el general de brigada Ernesto Benítez Rodríguez, el coronel Augusto Ríos, el comandante de grupo de grupo de brigada del Batalón de Infantería de la Escuela Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

LA FUERZA AEREA

Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón terrestre, desfilará en un solo bloque con la Armada, y la FACH estará re-

presentada por la Escuadrilla de Aviación y la Escuadrilla de Especialidades, que participarán en la Revista del Ejército.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Valenzuela. Las tropas navales desfilarán por Mac Iver, pasando por regular frente al "Caleuche" y continuando hacia el Colegio de los Padres de la Inmaculada de la Universidad de Chile, donde se reunirán a la espera de su presentación en el Parque Central.

El Ejército, por su parte, presentó la preparación de sus efectivos para la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo, el Dr. Arturo Frondizi, el mandarín del Ejército, el general Montt Martínez, el general de brigada Ernesto Benítez Rodríguez, el coronel Augusto Ríos, el comandante de grupo de grupo de brigada del Batalón de Infantería de la Escuela Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

LA FUERZA AEREA

Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón terrestre, desfilará en un solo bloque con la Armada, y la FACH estará re-

presentada por la Escuadrilla de Aviación y la Escuadrilla de Especialidades, que participarán en la Revista del Ejército.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Valenzuela. Las tropas navales desfilarán por Mac Iver, pasando por regular frente al "Caleuche" y continuando hacia el Colegio de los Padres de la Inmaculada de la Universidad de Chile, donde se reunirán a la espera de su presentación en el Parque Central.

El Ejército, por su parte, presentó la preparación de sus efectivos para la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo, el Dr. Arturo Frondizi, el mandarín del Ejército, el general Montt Martínez, el general de brigada Ernesto Benítez Rodríguez, el coronel Augusto Ríos, el comandante de grupo de grupo de brigada del Batalón de Infantería de la Escuela Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

LA FUERZA AEREA

Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón terrestre, desfilará en un solo bloque con la Armada, y la FACH estará re-

presentada por la Escuadrilla de Aviación y la Escuadrilla de Especialidades, que participarán en la Revista del Ejército.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Valenzuela. Las tropas navales desfilarán por Mac Iver, pasando por regular frente al "Caleuche" y continuando hacia el Colegio de los Padres de la Inmaculada de la Universidad de Chile, donde se reunirán a la espera de su presentación en el Parque Central.

El Ejército, por su parte, presentó la preparación de sus efectivos para la Revista del Ejército. Una de las unidades que lleva el nombre de la provincia de Coquimbo, el Dr. Arturo Frondizi, el mandarín del Ejército, el general Montt Martínez, el general de brigada Ernesto Benítez Rodríguez, el coronel Augusto Ríos, el comandante de grupo de grupo de brigada del Batalón de Infantería de la Escuela Central.

El escuadrón aéreo, que tiene 15 aviones de combate y 15 aviones de reconocimiento, pasó en formación en el mando de grupo de Caza del escuadrón de combate y del escuadrón de caza.

LA FUERZA AEREA

Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón terrestre, desfilará en un solo bloque con la Armada, y la FACH estará re-

presentada por la Escuadrilla de Aviación y la Escuadrilla de Especialidades, que participarán en la Revista del Ejército.

La cifra incluye 500 oficiales cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", el mandarín del Comandante en Jefe Hugo Catezus, además de los Regimientos "Escolta" y Defensa de Costa, a cargo de los comandantes Hernán Rizzo, Manuel Lara y Raúl Val





# Panificador y su mujer dieron muerte a palos a carabinero

El policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas

Al policial, que había sido atropellado en la calle, gravemente herido.

La Brigada de Homicidios detuvo ayer al panificador y su mujer, quienes confesaron el crimen, ingresando luego a la cárcel.

## HOMICIDIOS

El policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado inconsciente y semidesnudo, desnudo de haber provocado imágenes en el barrio Bilbao.

## LOS HECHOS

El carabinero Rolando Esteban Calderón, de 33 años, perteneciente a la Decimocuarta Compañía de Providencia, y su esposa se encontraba con sus facultades mentales alteradas.

La noche del viernes, alrededor de las 22 horas, abordó el ómnibus Bilbao 1-49, viéndose solamente una persona. Provoco desorden en varias calles del barrio. Movieron descubierta y se encontró inconsciente en el centro de la acera y las primeras informaciones de testigos indicaron que había sido atropellado por un vehículo que huyó a la fuga. Fue llevado al hospital de Casaneruas, donde falleció en la madrugada del martes víctima de severas lesiones en el cuerpo y la cabeza.

**PUNTO CLAVE: INFORME DEL MEDICO LEGISTA**

Luego de practicárselle la autopsia, el informe del médico legista enviado a Tribunales Juzgado del Crimen estableció que el carabinero había sufrido violencia de lesiones en la cabeza causadas con armas contundentes. La investigación demostró que el carabinero, después de penetrar a varias casas del barrio, entró a la de El Toqui 1944 y golpeó con una tabla a Rosa Alvarado Gómez, quien se desmayó y quedó inconsciente a las 15:40 horas de ayer. El exiliado pertenecía a la Congregación de Escuelas Cristianas. Fue alcanzado por el bus en los momentos que cruzaba la calzada.

## ATROPELLADO

## UN SACERDOTE

Un sacerdote Abibano Soulie Vaysse, de 75 años de edad, murió atropellado por un bus en la esquina de la avenida Alameda a las 15:40 horas de ayer. El exiliado pertenecía a la Congregación de Escuelas Cristianas. Fue alcanzado por el bus en los momentos que cruzaba la calzada.

## UN TEATRO

## DERRUMBADO

Alrededor de la una hora de ayer se derrumbó parte del teatro de Curacaví, que funcionó durante los días sábados dominicares y festivos en viejas murallas de adobe estaban debilitadas por las intensas lluvias. No hubo desgracias personales y el monto de los daños no fue avaluado.

**EN ORBITA...**  
DE LA PRIMERA PAGINA

**ASALTARON CONVENTO DE MONJAS EN RIO NEGRO**

Desconocidos encapuchados atacaron a una de ellas y la amordazaron. Encerraron a las religiosas y se apoderaron del cofre del sagrario.

Un grupo de desconocidos asaltó un convento religioso de Rio Negro, provincia de Osorno, y atacaron a una monja, robando después varias especies.

El asalto fue cometido alrededor de las cuatro de la madrugada de ayer y los asaltantes dejaron encerrada a las monjas.

Los asaltantes, cuyo número ni su identidad ha sido posible determinar, fueron sorprendidos mientras efectuaban el robo por una de las monjas, Reaccionaron y la atacaron, cubriendo la cara con un paño y después la ataron. La víctima, a la que la policía que los individuos estaban emboscados cuando la vio.

La banda se apoderó del cofre del sagrario, nueve lapiceras fuente de oro y otras especies. A la religiosa que atacaron le robaron las llaves y cerraron por fuera las puertas del Colegio de la Sagrada Familia.

En vista del buen éxito de la pieza de hoy, se hicieron otras conjeturas de que se trataba otra prueba, enviando en ella un chimpancé, y que la prueba hoy fue "por mucho de la serie Mercury".

Robert Gilruth, director del programa espacial para colocar un hombre en órbita de la Tierra, se mostró evidentemente satisfecho con la prueba, y dijo que la prueba hoy fue "por mucho de la serie Mercury".

El asalto fue cometido alrededor de las cuatro de la madrugada de ayer y los asaltantes dejaron encerrada a las monjas.

Los asaltantes, cuyo número ni su identidad ha sido posible determinar, fueron sorprendidos mientras efectuaban el robo por una de las monjas.

Reaccionaron y la atacaron, cubriendo la cara con un paño y después la ataron. La víctima, a la que la policía que los individuos estaban emboscados cuando la vio.

La banda se apoderó del cofre del sagrario, nueve lapiceras fuente de oro y otras especies.

A la religiosa que atacaron le robaron las llaves y cerraron por fuera las puertas del Colegio de la Sagrada Familia.

Possiblemente, por tanto, el primer disparo de la serie Mercury sea un tripulante o un animal.

El experimento de hoy fue similar al realizado por el cosmonauta ruso Yuri Gagarin, primer hombre en viajar en órbita de la Tierra.

Estados Unidos ha enviado dos hombres al espacio —Alan B. Shepard y Virgil I. Grissom— en breves viajes, pero estos no han sido en órbita.

Los cohetes en que viajaron recorrieron sólo una distancia relativamente corta sobre el Atlántico.

Inmediatamente después del experimento de hoy, los científicos anunciaron que el sistema en realidad una serie de cajas de instrumentos oficiales denominada "tripulación simulada", sostenida satisfactoriamente la enorme fuerza de velocidad de escape, y que la nave espacial entró correctamente en órbita.

Shepard, Grissom y el astronauta John H. Glenn observaron la cápsula en misiones situadas en Cabo Cañaveral. Otros astronautas estaban en distintas partes del mundo, observando tanto el vuelo.

El cohete de freno de la nave espacial entró en funcionamiento cuando la cápsula se hallaba a unos 32 kilómetros de la tierra. Minutos más tarde, la estación de observación de Bermudas, la principal paracaidista, había comprado la apertura de la cápsula, que permitió a la cápsula aterrizar lentamente la atmósfera y desender en el agua.

Un avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15 minutos y estuvo observando la cápsula hasta que el desembarco. Desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observando

la cápsula hasta que el desembarco llegó allí y el resto del agua a las 12:15.

El avión llegó al lugar del desembarco en un plazo de 15

minutos y estuvo observ

# Mayores recursos para construir establecimientos educacionales

● Cámara aprobó iniciativa liberal que modifica la "Ley Herrera". ● Gastos de representación para los regidores

La última sesión ordinaria de la actual legislatura efectuaron ayer el Senado y la Cámara de Diputados. Esta celebró, además, tres sesiones especiales y aprobó un total de 10 proyectos. Entre ellos, el más importante modifica la "Ley Herrera" sobre construcción y dotación de establecimientos educacionales, de acuerdo con una moción de los parlamentarios liberales.

Este proyecto contempla la Sociedad de Establecimientos Educativos mayores recursos del orden de los 15.000.000 de escudos. Para su financiamiento se obliga a las compañías cupíferas y a los exportadores de hierro a invertir el 5 por ciento de sus utilidades en acciones de la Sociedad. Constituye de establecimientos educacionales. También se recazarán en un 5 por ciento las facturas por consumos en botas y cabaretas de primera clase.

Pasó al Senado en segunda trámite constitucional.

OTROS PROYECTOS. — Los demás proyectos aprobados fueron los siguientes:

1) Otoriza recursos para la

ejecución de un plan de obras públicas en la Comuna de Frutillar, provincia de Llanquihue; 2) Ordena la CEDOCO destinar 100.000 escudos para la adquisición de equipo para el Hospital de Colchagua y diversos establecimientos escolares en Aisen; 3) Suspende la aplicación de algunas disposiciones legales a los funcionarios de aduanas comprometidos en la internacionalización de las "Iberas" y las "Bair"; 4) Libera de derechos de internación a una ambulancia para el Hospital de Chafaral, y elementos para otras instituciones; 5) Exime de impuestos o contribuciones a las empresas privadas de aeronavegación; 6) Modifica la Ley 10.383, en lo relativo a la pensión a que tienen derecho los viudas de los imponentes del SSS; 7) Establece normas para que los Municipios apoyen los programas de autoconstrucción de la CORVI; 8) Prohíbe la vigencia de una contribución sobre bienes raíces de Valparaíso a beneficio del Ejército de Comunicaciones; el decreto, artículo 1.º del DFL N.º 113 sobre escalafón del personal médico del Hospital de Carabineros; 9) Modifica la

ley de reconstrucción del sur en lo relativo a los plazos para la ejecución de las obras; 10) Libera de impuestos a un predio de la Sociedad Musical "Santa Cecilia" de Chillán; 11) Da derecho para inscribirse en el Colegio de Técnicos a los egresados del Instituto Técnico Ferrovial "Carlos Arias Martínez", y el que conceda un plazo de inscripción en los regíos del Colegio de Comercio Civiles.

HORA DE INCIDENTES. — El diputado comunista Cipriano Pontigo leyó el último discurso del presidente del PADENA

en la sesión ordinaria, a que dio respuesta el diputado Jorge Lavandero del PADENA

por staques de este al Gobernador de Pitrufquén, Héctor Gaete. Monberg defendió al señor Gaete y desmintió las imputaciones que le hacia Lavandero.

REGIDORES. — En la sesión ordinaria de la Cámara se aprobó, en general, el proyecto que otorga gastos de representación a los regidores. Se envió tarde a la Comisión de Trabajo, para pronunciarse sobre el segundo informe.



ASCENSOS EN LA CÁMARA. — En su sesión ordinaria de ayer, la Cámara de Diputados nombró a 100 de los funcionarios, por vacante del cargo de secretario de la Corporación, cuya titular, don Ernesto Goycolea Cortés, se acogió a jubilación, al cumplir 40 años de servicios. Los funcionarios ascendidos aparecen en el grabado, junto al presidente de la Cámara, Jacobo Schaulsohn, durante el brindis de una copa de champán que les ofrecieron diputados de todos los partidos. Son: Arnoldo Kaemper, secretario general de comisiones; Fernando Yavar, secretario y Eduardo Cañas, prosecretario.

dos aparecen en el grabado, junto al presidente de la Cámara, Jacobo Schaulsohn, durante el brindis de una copa de champán que les ofrecieron diputados de todos los partidos. Son: Arnoldo Kaemper, secretario general de comisiones; Fernando Yavar, secretario y Eduardo Cañas, prosecretario.

Mañana tratará el Senado reformas al DFL N.º 39

Otras cuatro sesiones especiales celebrará hoy la Cámara de Diputados desde las 11 horas, para despejar la tabla, con motivo del término de la legislatura ordinaria.

Por la tarde se anunciará una sesión especial del Senado, con el mismo objeto.

El Senado desapacharía el proyecto de la Cámara de Diputados que modifica el DFL 39, que ordena la venta de los edificios que pertenecen a las Cajas de Pensiones.

Además que el país invertirá hoy en construcciones, un 70 por ciento más que en 1955, que es el año cumbre en esta materia, según el senador Frei.

Un 70% más que en 1955 se construye hoy en todo Chile

Así lo afirmó en el Senado Bernardo Larrain.

respondiendo a Frei

En 1961 se construirán 2.395.162 metros cuadrados, afirmó ayer el senador Bernardo Larrain, presidente del senador Frei, sobre los planes del Gobierno para la vivienda.

Anadió que el país invertirá hoy en construcciones, un 70 por ciento más que en 1955, que es el año cumbre en esta materia, según el senador Frei.

Senador Jaramillo saldrá en gira por O'Higgins y Colchagua

El senador liberal por O'Higgins y Colchagua, Armando Jaramillo, y el diputado del mismo partido, por O'Higgins, Iván Ursúa, iniciarán una gira por la zona sur de la provincia el 24 del presente. Ella se prolongará hasta el 28.

Los parlamentarios visitarán, sucesivamente, Machalí, Rengo, Mallín, Requínoa, Olivar, Quinta de Tilicoco, Coquimbo, San Vicente de Tagua-Tagua, Pichidegua, Peumo, Las Cabras, Coltauco, Doñihue, San Francisco de Mostazal, Graneros y Rancagua.

Posteriormente, el mismo senador y el diputado Fernando Maturana recorrerán toda la provincia de Colchagua. Esta gira finalizará el viernes 6 de octubre, con una asamblea en San Fernando.

Ministro Juncino saldrá a la Cámara

El Ministro de Comunicaciones de Tunéz, señor Rachid Driss, efectuó en la mañana de ayer una visita de cortesía a la Cámara de Diputados.

Fue atendido por el vicepresidente, señor Gustavo Loyola, con quien departió cordialmente durante 15 minutos.

El Ministro, señor Driss, viajó en la tarde de ayer a Lima.

Reconciliación de dos senadores

En la reunión del mediodía de ayer de la Sala de senadores radicales, se reconciliaron los senadores de este Partido, Juan Luis Mauras y Jonas Gómez Gómez.

Al final del despliegue de deberes militares cometido en el recinto de la Escuela de Ingeniería Naval de la Armada en el mes de mayo de 1961.

La amnistía se extenderá también a los incluidos en el proceso N.º 2424 que conoce el Juzgado Naval de Valparaíso, que incluye a 100 militares.

Los beneficiarios de la amnistía son los que tenían la calidad de merecer ejecutores del delito, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 272 del Código de Justicia Militar.

PROYECTOS EN EL SENADO

Ayer el Senado aprobó, en general, el proyecto de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

# PROYECTO DE AMNISTIA DESPACHO EL CONGRESO

● Normas sobre multas por infracciones a la legislación social aprobó el Senado, en general

Jueces de Remoto y San Bernardo.

2) Proyecto que concede amnistía a los señores don José Ugarté, Isidoro Segundo, don González y Ciro Segundo.

3) Destina un predio para la construcción de viviendas en la localidad de San Agustín, en la provincia de Colchagua.

4) Autoriza a la Municipalidad de Peñafiel a construir un edificio para el Poder Ejecutivo.

5) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

6) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

5) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

6) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

5) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

6) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

5) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

6) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

5) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

6) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

5) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

6) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

5) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

6) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

7) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

8) Beneficio a funcionarios procedentes de aduanas para la construcción de viviendas en la localidad de Taltal.

9) Proyecto de amnistia.

Se dio cuenta de un proyecto de los senadores comunales para la nacionalización de la Compañía de Telecomunicaciones de Chile, Paseo en inferior a la Comisión de Gobierno, a favor. Respecto a la puesta en marcha de la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado desapachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los

Partido.

2) Proyecto de amnistia.

3) Concede intereses para beneficios del DFL N.º 22.

4) Autoriza la creación de un monumento popular, en memoria de los caídos en la batalla de Chacabuco.

NOTICIAS DEL TURF:

Se mató Rebenti; Harpal cambió de preparador

CUCALON, hijo de Morti-  
no y María Verónica, que esta-  
ba en poder de Fernando Ja-  
casa, llegó al corral de René  
Mendes.DOS CAMBIOS del montón  
para las carreras del próximo  
domingo en el Club Hipico.  
Bule, que aparecía con la mon-  
ta de Fernando Toro, será  
conducido por Evaristo Mada-  
riaga. Again, que entrena Juan  
Mielero, tendrá en sus lomos a  
Carlos Sepúlveda en lugar de  
Hector Pilar.LICURGO, hijo de Licen-  
cio y María Verónica, que ganó  
el premio "Pedro del Río Tala-  
ca", volverá a la pista del  
Club Hipico en el premio "Na-  
cional Ricardo Lyon". Su en-  
trenador tratará de conseguir  
la monta de Enrique Araya.DOS JINETES de Viña del  
Mar se vinieron a Santiago.  
Son Sergio Atozor y Sergio  
Pérez, ambos ganadores.HARPAL, el hijo de Copernic  
y Nármara, que entrena An-  
tonio Vodanovic, fue retirado  
de ese corral y entregado a  
Aquiles Petit.EN LA mañana de ayer,  
cuando entraba a la cancha  
para hacer ejercicio, se mañó  
el cuatro años Rebenti, hijo de  
Quelus en Requí, que defendía  
los colores del Stud "Los Mati-  
nes". Sufrió una fractura a la  
columna vertebral.HORMIGUERA, pupila de  
Pedro Inda y de propiedad del  
Stud "Boreal", se irá al Har-  
cas "Santa Eladia". Fue adquirida  
por don Benito Aguado.Clínica de Encadenadores  
TALLER DE LLAVES  
"REX"  
AGUSTINAS 1022 - 1<sup>er</sup> PISO  
LOCAL 21 - (AL LADO ASCENSORES)  
TRABAJOS GARANTIDOSCONDICIONES PARA EL CLASICO  
INTERNACIONAL DEL HIP. CHILE

Diversos datos fueron en-  
contrados por el Hipódromo Chil-  
eno y los países sudamericanos  
a la prima temporada  
international que tendría lu-  
gar en esa pista.

PISTA: Todas las prue-  
bas se disputarán en vista de

DIRECCION: Los anima-  
les se moverán en sentido inverso  
a los púnteros del reloj.

PARTIDA: Las partidas  
de las carreras darán comienzo  
en el primer automóvil a es-  
cena de los usados en "Hipódromo  
de Estados Unidos".

TEMPERATURA: El Hipódromo  
Chile en Santiago está situado  
a 390 metros sobre el ni-  
vel del mar.

MAXIMA: En el  
mes de marzo, la temperatura  
en Santiago, según informa-  
ción de la Oficina Meteorológica  
de Chile, es la siguiente:

Maxima, 26,83 grados mi-  
nima, 18,78 grados. En los úl-  
timos veinte años ha llovido  
más de 100 milímetros en el mes de

PREMIOS: Para los com-  
petidores chilenos efectuarán  
descuentos las inscripciones, el  
Reglamento de Carreras co-  
ntrario a los premios obte-  
nidos para cancelar los por-  
centajes de los premios de pre-  
mios, jinetes, capataces y  
cuidadores así como para el  
pago de los beneficios pree-  
senciales respectivos.

INSCRIPCIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVIITADOS: Una vez re-  
cibidas las inscripciones, el Hi-  
pódromo Chile clasificará a su  
criterio a los animales extran-  
jeros en tres categorías, A, B  
y C. Las ventajas de que go-  
zarán cada categoría son las si-  
guientes:

Categoría A: Viaje aéreo  
(ida y regreso) del caballo y  
del cuidador; inscripción gra-  
tuita, gastos de desembarco y  
embarque en Santiago; pasaje  
aéreo de ida y regreso en una  
compañía aérea que determina-  
rá el Hipódromo Chile para el  
cuidado y manejo del competi-  
dor y jinete; gastos de es-  
tada en Santiago del proprie-  
tario (y esposa) preparador  
jinetes y cuidador (no más de

500 mil pesos).

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

REGLAMENTOS: Las prue-  
bas internacionales estarán re-  
gulamentadas de acuerdo a las  
disposiciones del Reglamento  
de Carreras de Chile, cuyo tex-  
to se publica en la página 20  
de este número.

DOCUMENTACION ADUA-  
NERA: Los trámites de im-  
portación y exportación de ca-  
ballos extranjeros se efectuarán  
por el Hipódromo Chile para el  
cuidado y manejo del competi-  
dor y jinete.

PREMIOS: Los premios  
se entregarán en Santiago  
el 24 de septiembre.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

INVESTIGACIONES: El 24 de  
septiembre, día en que se  
entregan las premios, se  
entregarán las inscripciones.

## Aves y Animales

## Compraventas Varias

VENDO CANARIOS FLAUTA ROJA, camin, verde, Auda, P. (10) 23-3-61 P.

## Bomberos

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Debe tener Comunicación con la Compañía a ejercicio para mañana miércoles y viernes 13, a las 10:45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. — El Ayudante. (24) 13, 15-IX-61 O.

QUATRIENNE COMPAGNIE DE Pompier. Existe de Compañía el miércoles 12 y lunes 14. Teniente de trabajo. A 21:30 horas. Reunión en el Cuartel. L'Agoutant. (24) 12, 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SUSTOS. "Estamos Alerta". Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Existe de Compañía el miércoles 12 y lunes 14. Teniente de trabajo. A 21:30 horas. Reunión en el Cuartel. L'Agoutant. (24) 13, 15-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL. Primera Compañía. "Lealtad y Disciplina". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: Plaza Ovalia. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

12a. CIA. DE BOMBEROS DE LA UNIÓN. Existe de Compañía el miércoles 12 y lunes 14. La Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: Plaza Ovalia. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

QUINTA COMPAÑIA DE ROMEROS. "Romeros Alerta". Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE RENCA. "Romeros Alerta". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: Plaza Ovalia. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL. Existe de Compañía. "Lealtad y Disciplina". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE LA UNION. Existe de Compañía el miércoles 12 y lunes 14. La Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL. Existe de Compañía. "Lealtad y Disciplina". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE LA UNION. Existe de Compañía el miércoles 12 y lunes 14. La Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL. Existe de Compañía. "Lealtad y Disciplina". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

12a. COMPANIA DE BOMBEROS. "Salvadores y Guías de Protección". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

1a. CIA. DE BOMBEROS. "Romeros Alerta". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

1a. COMPANIA DE BOMBEROS. "Salvadores y Guías de Protección". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

1a. COMPANIA DE BOMBEROS. "Romeros Alerta". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

1a. CIA. DE BOMBEROS. "Romero". Normal. Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

1a. COMPANIA DE BOMBEROS. "Salvadores y Guías de Protección". Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

1a. CIA. DE BOMBEROS. "Romero". Normal. Deberá tener la Compañía a ejercicio para mañana jueves 14, a las 21:30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 O.

Citaciones

SINDICATO GRAFICO LURE Y CIA. La ejecución para diligencias se efectuará el día 10 del presente mes y continuará el día 20 del presente mes ante un impuesto del Trabajo. (25) 14-9-61 P.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

**SOLICITA OFERTAS**  
para la adquisición de terrenos en las ciudades de Bulnes y Yumbel, de acuerdo a las siguientes bases:

1. - UBICACION: Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del límite urbano de la ciudad o de la zona de viviendas económicas determinada por el Plano Regulador Vigena en las ciudades que los tengan. Se acompañará Certificado Municipal que acredite estas condiciones.

2. - SUPERFICIE: Bulnes: de 2000 m<sup>2</sup> a 20000 m<sup>2</sup>. Yumbel: de 1000 m<sup>2</sup> a 20000 m<sup>2</sup>. Sin embargo, esta superficie podrá ser entera por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.

3. - SERVICIOS: Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de excretos al alcantarillado en las localidades que hubiere.

4. - CARACTERISTICAS: Los terrenos deben ser en lo posible planos y si hubiere pendiente no podrá exceder de un 10% y las profundidades con suministro agua para fundar a una profundidad máxima de un metro y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.

5. - PLANO Y CROQUIS: Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa, la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslinde, superficie y ubicación con respecto a calles y caminos públicos.

6. - EDIFICIOS Y OCUPANTES: En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características si están ocupadas por los propietarios mejorados, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de entrega del inmueble.

7. - OFERTA: La oferta deberá ser presentada por el propietario o representante legal autorizado, se considerará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y número del Rol Copia de inscripción de dominio vigente. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 90 días. Se indicará si hay servidumbres que gravan el predio o expropiaciones a que estén sujetas. Las ofertas se presentarán sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.

8. - CONDICIONES: Las ofertas que se presenten sin los certificados o antecedentes antes indicados, no serán consideradas.

La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas. Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 26 de septiembre de 1961 en Santiago. Punto de entrega: P. Prat N° 48, 4.º piso, Of. 42. Departamento de Planeamiento y Estudios Económicos, de las 10:00 a 12:00 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle A. Prat N° 48, 4.º piso Of. 42.

Basas, especificaciones y demás antecedentes, podrán solicitarse en la Sección Obras del Servicio de Seguro Social, oficio B y C, en las localidades de Quirihue y Chanco, con un total de 300 m<sup>2</sup> aprox. de superficie construida.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en la 1a., 2a., 3a. y 4a. categorías en los registros para construcción de viviendas de la Institución.

Las propuestas se abrirán el día 3 de octubre de 1961 a las 16:30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle A. Prat N° 48, 4.º piso Of. 42.

Los interesados que concuren. Para retirar antecedentes, será previo presentar carta de declaración de saldo de obras contratadas a suma satisfecha.

Para retirar antecedentes, será previo presentar carta de declaración de saldo de obras contratadas a suma satisfecha.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO. Suplente

## Compraventas Varias

COMPRO SALONES, BERGERES  
y sillas, aluminio, cuero, etc.  
Fono 2367. (28) 14-IX-61 P.

## Construcción, Materiales

MARMOL compramos varas rápidamente cumpliendo con precio. Fono 2367. (28) 14-IX-61 P.

PUERTAS, ventanas, maderas, etc.

PERFORADO, entretenido, mediasetas, vidrio, etc.

vidriados, precipitados, etc.

Precio fijo. Fono 2367. (28) 14-IX-61 P.

Documentos extraviados

LITERATURA, AHORRO, VISTA  
y ESTIMACIONES. Luis Jara Aguirre.

Suscripción Estación Banco del Estado, queda nula por haber dado el visto correspondiente.

DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

HABENDOLO EXTRAVIADO LOS  
SABADOS Y DOMINGOS.

DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

CHEQUE DEL BANCO DE CREDITO  
y INVERSIONES. Banco A. Cito a la  
Compañía a ejercicio para mañana  
viernes 14, a las 21:30 horas. Punto  
de reunión: El Cuartel. Uniforme  
de trabajo. El Ayudante. (24) 14-IX-61 P.

CHEQUE EXTRAVIADO  
A. C. 2000. (28) 14-IX-61 P.

LITERATO, CHEQUE EXTRAVIADO  
A. C. 2000. (28) 14-IX-61 P.

EDUCACION y Medios

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS,  
dictámenes, Comerciales, Cárteles  
y Comunicaciones. Técnicas, Revisa-  
ciones, Contabilidad, Aritmética,  
Teoría, Taquigrafía, etc. Estimaciones  
y presupuesto. Consultoría, etc.

DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE  
COSTA. Cárteles, etc. DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

MODAS, carte y confección. Cár-  
teles, etc. DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

EDUCACIONES PROFESIONALES.  
Bol. 2000. (28) 14-IX-61 P.

DILZ-GASCONE, ESCUELAS PO-  
SICIONES PROFESIONALES. BOL.  
2000. (28) 14-IX-61 P.

ESCOLA NACIONAL PELUQUERIA.  
Cárteles, etc. DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

EL 11 PAGO UNICO CUL 30 COM-  
PONENTE. Dactilografía. Instituto "Alon-  
so Figueroa". Cárteles. DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIBIR  
y calculadoras. Precio: DR. 2000. (28) 14-IX-61 P.

Empleos buscan

OFICIOS DIVERSOS

SECRETARIA, enfermera, se ofre-  
ce para cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no  
o noche. Oficina: 2000. (28) 14-IX-61 P.

SECRETARIO DE OFICIO, para  
cuidar enfermos por días, no<br

## LISTA COMISION QUE ESTUDIARA PROBLEMAS LABORALES DEL COBRE

El Ministerio del Trabajo informó ayer a los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre que se encuadró bajo el decreto que designa la Comisión que participa en el estudio de la modificación del estatuto de los trabajadores cobreiros. Esta comisión estará integrada por 10 representantes patronales, 10 de los trabajadores, uno de la CEFRO, uno del Departamento del Cobre y uno del Ministerio del Trabajo.

La comisión se constituirá el 15 del presente y tendrá plazo de 60 días para rendir su informe al Ministerio.

Colegio de Técnicos explicará su función a los periodistas

La Directiva del Colegio de Técnicos de Chile dará hoy una conferencia de prensa en el Círculo de Periodistas, en la que su presidente, Elías Espoz, dará a conocer cuál es la finalidad de la institución, su marcha y sus aspiraciones.

Informes entregados dan a conocer que la Anaconda y la Andes Copper ofrecerán como representantes a 10 de 40 escudos para los solteros, y 60 escudos para los casados en Potrerillos con motivo de las Fiestas Patrias. En cuanto a la Braden, no se han formulado ofrecimientos de esta índole.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO.

## PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industria y Comercio, solicitando se les conceda Patentes de Invención, por las materias que se indican:

- 62-61 MERCER & CO. INC. de Norteamérica. "Procedimiento para producir histamina alfa-áquila y sus esteres".  
63-61 CHEMICAL SERVICES (Pty) LTD. de Sud Africa. "Una composición selenígena mejorada y un procedimiento para su obtención".  
65-61 SONOTONE CORPORATION, ELMSPORD, de Norteamérica. "Sujetador de cuero reemplazable para fondo de asiento de fácil remoción, y caja para pickup compuesta por dos partes suplementarias de alojamiento que ensamblan y forman una unidad, sin necesidad de tornillos o remaches".  
66-61 INSTITUTO FARMACOLÓGICO SERONO, de Italia. "Procedimiento para la obtención de un derivado cloro-penteno fencílico".  
67-61 ES & ROBINSON (HOLDINGS) LTD. de Inglaterra. "Cajas herméticas de material revestido en láminas".  
68-61 JOSE CHANES LUKSIC, de Santiago. "Aditamiento para encuadrar la circulación del aire de los secadores para el cabello".  
69-61 EQUIPMENT ENGINEERS, INC. de Norteamérica. "Aparato y método para formación de sólidos de líquidos".  
70-61 FOREMOST DAIRIES, INC. de Norteamérica. "Producción de leche en polvo y procedimiento para su elaboración".  
71-61 LINPLUG (PROPRIETARY) LIMITED, de Sud Africa. "Un nuevo enchufe eléctrico".  
72-61 ISIDORO WOLOVICH NAIGUZE Y ROMANO MAROBIO LANZA, de Santiago. "Un aparato metálico destinado a de un asiento dos abrazaderas y una cerradura, destinado a tratar el volante de cualquier vehículo motorizado, para la seguridad del mismo".  
73-61 PAUL ALDUNATE MUJICA, de Santiago. "Máquina lavadora de ropa, accionada a mano".  
74-61 VICTORIO FABRIZI, de Argentina. "Un dispositivo electromagnético para fijados en general".  
75-61 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica. "Método para preparar compuestos de tetracolina".  
76-61 KLAUS HANNACK SAREMBEL, de Santiago. "Aparato que puede emplearse como tapa, cierre múltiple o envase".  
77-61 ALLIS-CHALMERS MANUFACTURING COMPANY, de Norteamérica. "Motor de inducción sincrónico mejorado, destinado a motores de corriente continua".  
78-61 N. V. PHILIPS GLOEELAMPENFABRIEK, de Holanda. "Dispositivo para recuperar las superficies interiores de ampollas para lámparas incandescentes y tubos de descarga".  
79-61 CONTINA BUREAUX-LND. RECHENMASCHINE FABRIK AKTIENGESELLSCHAFT, del Principado de Liechtenstein. "Un tomómetro caracterizado por la combinación de un diafragma estacionario, accionado por la luz, con un diafragma móvil que tiene un sector de paso para la luz de magnitud variable a voluntad".  
80-61 GRIFFIN WHEEL COMPANY, de Norteamérica. "Aparato para vaciar metal fundido a presión, sin exponerlo al aire".  
81-61 JUAN A. FELLNER, de Argentina. "Mejoras en termostatos".  
82-61 JOHNS-MANVILLE CORPORACION, de Norteamérica. "Un procedimiento para fabricar placas termoplásticas para el recubrimiento de superficies".  
83-61 TITAN - EISEN WARENFABRIK G. m. b. H. de Alemania Occidental. "Fleje para envolver bultos, cuyos extremos tienen acolchamientos que son enganchables manualmente".  
84-61 IGGAM S A. I. de Argentina. "Un soporte para revocar con material en estado preferentemente plástico".  
85-61 BADISCHE ANILIN & SODA FABRIK A. G. de Alemania. "Un procedimiento para la obtención de planchas lignificadas térmicamente salientes".  
86-61 JOSE LUIS GALVEZ FUCHSLOHN, ROBERTO FUENTES STOTZ, ENRIQUE S. PRADO SALAZAR, de Chile. "Procedimiento para apropiar las tapas usadas de los envases de dentífricos y similares, como tapa-valvulas y similares".  
87-61 MONTECATINI, de Italia. "Procedimiento para preparar compuestos fungicidas a base de biticidicarbazos".  
88-61 SANDOZ A. G. de Alemania. "Perfeccionamiento para preparar nuevos derivados de la presión de ejercicio".  
89-61 ENRIQUE FASSLER JAICKES, de Santiago. "Calendario perpetuo, móvil y circular".  
90-61 R. P. SCHERER CORPORATION, de Norteamérica. "Inyector a chorro de dos componentes".  
91-61 GRIFFIN WHEEL COMPANY, de Norteamérica. "Un método para operación continua de una planta de fundición".  
92-61 RAUL PAVEZ GALARCE, de Santiago. "Una placa portafusible para instalaciones eléctricas con características de contener un dispositivo con señalamientos luminosos que indican cuándo y cuál fusible se ha fundido".  
93-61 ANDON ARANEDA MERINO, de Santiago. "Extractor para chupetes helados".  
94-61 NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER, de Alemania. "Un procedimiento para la esterilización de productos alimenticios envasados en recipientes bajo presión superatmosférica".  
95-61 ALFREDO IBANEZ TRONCOSO, de Santiago. "Sistema de arreglar ampollas quemadas".  
96-61 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. "Piden ampliación de plazo por las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa".  
97-61 JOAQUIN PAYA RIERA, de Santiago. "Viguetas extensibles para asentar encofrados de lona y similares".  
98-61 GRIFFIN WHEEL COMPANY, de Norteamérica. "Perfeccionamiento para preparar nuevos derivados de la presión de ejercicio".  
99-61 KALLER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania. "Cítrica para imprimir en relieve".  
100-61 NIETO AUTOS Y CIA. LTDA. de Santiago. "Perfil de metal laminado del tipo que está provisto de ranuras".  
101-61 INGENIERO JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

14-15-IX-61



PIDEN PENSION DE GRACIA. — Un grupo de 163 ex cobradores de los ya desaparecidos tránsitos de la ETCE, se halla gestionando la obtención de una pensión de gracia de 45 escudos mensuales. En su mayoría, dicho grupo lo conforman mujeres, que sirvieron de

cobradoras en los carros con imperiales de los años 1911 hasta 1939. En el grabado, parte de estas personas durante una visita que efectuaron anoche a LA NACION, rodeando a su presidenta Bertina Parda Aedo.

## Consejo del SSS acoge jubilación obrera a 60 años

Ante el Consejo del Servicio de Seguro Social fue presentada la moción que en el Proyecto de Ley entregó al Congreso el senador liberal Armando Jarillo, para que puedan jubilar los obreros con 60 años de edad, y 1.040 semanas, o 20 años de imposiciones.

Esta moción, según informó el Consejero Obrero del Proyecto de Seguro Social, Waldo Hidalgo Jara y vocal de la Junta de Conciliación Textil, fue bien acogida por el Consejo, por lo que no habría dificultades para su aplicación una vez aprobada la respectiva ley.

## Por orden de la V Zona del Servicio Nacional de Salud

### GRAN REMATE DE CAMION INTERNATIONAL, CATRES DE FIERRO CON SOMMIERES, FRAZADAS DE LANA, UTENSILIOS DE COCINA, FIERRO VIEJO Y VARIOS.

Mañana viernes 15 de septiembre, a las 10.30 horas EN EL POLITÉCNICO DE MENORES DE SAN BERNARDO "ALCIBIADES VICENCIO", CAMINO A LOS MORROS, CERRO NEGRO, PASADO HARAS NACIONALES

#### H A Y:

1 Camión International, modelo 1938.

800 Catres de fierro con sommieres.

13 Tenedores de fierro viejo.

150 Frazadas de lana, diferentes.

Gran cantidad de utensilios de cocina enladrados y de aluminio, lote de herramientas, overoles de piel, lata de baño enladrada, instrumentos musicales para banda, lote de instrumentos médicos, carros de 4 ruedas, jarras, escupitones, cuchillas, cuchillos y tenedores, artículos sanitarios.

EXHIBICION: HOY JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE, de 9 a 12 y de 14 a 17 hrs.

PAGO AL CONTADO — Entrega dentro de las 48 horas.

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D.F.L. N. 263.

EL DIRECTOR

## CAJA DE CREDITO POPULAR

SAN ANTONIO 427 - DF. 414 - FONDO 32118

LA NACION - 14 - Septiembre - 1961 - 9

## EX EE. SEMIFISCALES RENDIRAN HOMENAJE A JACOBOSCHAULSOHN

Los ex funcionarios semifiscales ofrecerán hoy una manifestación al presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, la que se hará extensiva a algunos jefes de partidos que apoyaron una petición de orden económico de estos ex funcionarios de Cajas de Previsión.

El acuerdo fue adoptado en reciente reunión de estos ex servidores para agradecer la ley aprobada por el Congreso que acuerda una indemnización por años de servicios a los funcionarios que dejaron sus cargos en marzo de 1960, con motivo de la reorganización administrativa.

En la reunión se dio cuenta que el diputado Schaulsohn fue el autor de la presentación de la moción en el Parlamento, la que se encuentra lista para su promulgación en el "Diario Oficial".

La manifestación será ofrecida en una comida en el restaurante Santiago, a las 21.30 horas, a la cual han sido invitados los señores: Pedro Durán, Sergio Sepúlveda, Hugo Zepeda, Joaquín González Galván, Palacios y Tomás de Pablos; los diputados Herman Lete, Salvo Correa, Raúl Morales, Julio Subercaseaux, Miguel Huerta, Sergio Díaz Reig, Hugo Rosende, Enrique Edwards y Eduardo Clavel, y Raúl Reig y Arturo Matte Larrain.

También asistirán, especialmente invitados, personeros de otros partidos políticos, representantes de la prensa y radio.

Hoy prosiguen las conversaciones

para resolver el pliego del carbón

El gerente general de la Compañía Carbonera de La Pintana, Guillermo Vidal Lira, sostuvo una entrevista en la mañana de ayer con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, en la cual se trató sobre los porcentajes que se discuten en relación con el pliego de peticiones presentado por los trabajadores carboneros.

Sobre el particular se informó que los obreros piden un aumento de un 25 por ciento, mientras la Compañía ofrece un 10 por ciento. Sin embargo, se dijo que este ofrecimiento sería susceptible de aumentar, a un 12 por ciento, si los trabajadores rebajaran sus peticiones. Las conversaciones continúan ayer y proseguirán hoy mientras se mantiene la prorroga.

## DESPIERTE....!

Duerma en sommieres CIC legítimos

SOMMIERES  
CIC  
DESDE E 11,09

PARA  
LA DECORACIÓN  
INTERIOR  
Y EXTERIOR

mil y un  
elementos  
plásticos,  
produci-  
dos  
por la fábrica  
mejor equipada  
en América  
del Sur.

Plásticos Nacionales S. A.

PLANSA

"El futuro entrando en el presente"

San Joaquín 473, Santiago  
Teléfonos 52919-51045-51046 Casilla 13977

LAS  
7  
LINEAS  
DE VENTAS  
EN  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

REGALOS  
en el más amplio  
y mejor. Surtido  
en  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151  
Todo Teatro Pacífico

Acordeones  
GUITARRAS  
TROMPETAS etc  
INSTRUMENTOS en la  
SALA HOHNER  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

MARCOS  
Moderno  
y de Estilo  
HACEMOS  
A MEDIDA  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

LIBRERIA  
todos los artículos  
de escritorio y escolar  
al detalle y por mayor  
Precios sin competencia  
Surtido completo  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

LAPICERAS  
Plumas Fuente  
BOLIGRAFOS PARKER  
y todas marcas  
Surtido completo  
SERVICIO  
con repuestos legítimos  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

JUGUETES  
para NAVIDAD  
ELIJALOS  
RESERVELOS  
con los  
PRECIOS DE HOY  
económico  
TIEMPO Y DINERO  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

FOTO  
COPIAS  
REVELACIONES  
AMPLIACIONES  
FILMULAS  
DE TODAS MARCAS  
NGFA-KODAK etc.  
Casa GALLYAS  
HUERFANOS 1151

# Cámara de Diputados

SESION 63<sup>a</sup> ORDINARIA, EN MIERCOLES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1961

(De 11.15 a 13 horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAUOLSOHN

(Versión Oficial)

V—TEXTO DEL DEBATE  
—Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 58a, 49a, 50a, 51a y 52a, han sido aprobadas por no haber sido objeto de observaciones.

Las Actas de las sesiones 53a, 54a, 55a, 56a, 57a, 58a y 59a, están a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor CASAS (Prosecretario Accidental).— Se han recibido:

1.— Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Mulchén para contratar un préstamo.

2.— Cinco oficios del señor Ministro del Interior con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se exponen:

Del señor Acevedo, respecto de la denuncia formulada por el Consejo de Trabajo de Obreros de la Minetráns de San Bernardo por violencia y maltrato de su esposa, siendo víctima el miembro de ese organismo, don Hernán Ríos Uribe.

Del señor Achá, sobre el establecimiento de la Escuela de Correos y Telégrafos de Casona.

Del mismo señor Diputado, referente a la necesidad de dotar de nuevo mobiliario al edificio de la Comisaría de Carabineros del Osorno.

Del señor González Martínez, relacionado con la solución definitiva del problema del alumbrado eléctrico que afecta a la localidad de Puer- to Saavedra.

Del señor Muñoz acerca de la fusión de las Comisarías de Carabineros 4a y 5a, de la ciudad de Concepción.

3.— Siete oficios del señor Ministro de Obras Públicas con los que contesta los que se dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes:

Del señor Altamirano, sobre la expropiación de terrenos para construir el Liceo de Hombres de Valdivia;

Del señor Clavel, relacionado con la ampliación de la red de agua potable del sector norte de la ciudad de Concepción;

Del señor Gómez, relacionado con la terminación del edificio del Estadio Cerrado de Curicó;

Del señor Guerra, respecto de la conveniencia de cooperar con la Junta de Adelantos de Arica, en el financiamiento de las obras de ampliación del Estadio de esa ciudad, como asimismo, la pavimentación de diversas calles;

Del señor Ochagavía, relacionado con la construcción de una rampa en la localidad de Curanipe, de la provincia de Concepción;

De los señores Oyarzún, Ballesteros, Aguilera y Teitelboim, sobre las obras de ampliación y reparaciones del Liceo de Niñas N° 2 de Plataforma Ancha, en Valparaíso;

De los señores Hurtado y Foncea, acerca de la necesidad de otorgar facultades reglamentarias al Delegado de la Universidad de la Vida en la ciudad de Caquenes;

4.— Nueve oficios del señor Ministro de Salud Pública;

Con el primero contesta los que se le dirigieron por acuerdo de la Corporación acerca de la posibilidad de transformar la Escuela de Dietistas del Servicio Nacional de Salud en Escuela Universitaria.

Con los ocho restantes, contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Casas, referente a la dotación de una ambulancia para el Área del Hospital de Osorno;

Del señor Jaque, respecto de la dotación de una ambulancia para el Hospital de Santa Juana en la provincia de Concepción;

Del señor Rosales, sobre la construcción de un nuevo Hospital en la ciudad de Graneros;

De los señores Diputados del Comité Parlamentario del Partido Socialista, referente a la construcción de habitaciones para los médicos residentes del Hospital de Cauquenes;

De los señores Diputados del Comité Parlamentario del Partido Demócrata Cristiano, respecto a construcciones hospitalarias en la provincia de Maule;

De los señores Diputados de los Comités Parlamentarios de los Partidos Radical Democrático Nacional y Democrática Cristiana, y del señor Acevedo, referente al traspaso del finca Santa Fe del Servicio Nacional de Salud, a la Caja de Colonización Agrícola;

De los señores Gómez y Narango, relacionado con la construcción de un nuevo Hospital para la ciudad de Cauquenes;

5.— Cinco oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Apodé, relativo al envío de antecedentes acerca de la población que tiene proyectado construir en la ciudad de La Calera la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado;

Del señor Foncea, sobre el envío de diversos antecedentes relativos a la construcción de la escuela de la población que tiene proyectado construir en la ciudad de La Calera la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado;

Del señor Foncea, sobre el envío de diversos antecedentes relativos a la construcción de la escuela de la población que tiene proyectado construir en la ciudad de La Calera la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado;

Del señor Zumaeta, respecto

de la fecha de entrega de las construcciones hechas por EMPART en las localidades de San Francisco de Limache y Quilpué, y

De los señores Diputados del Comité Parlamentario del Partido Comunista, sobre la conveniencia de solucionar el conflicto del trabajo que afectaba a los empleados y obreros de la Compañía de Aceros del Pacífico.

6.— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Ochagavía, acerca de la necesidad de levantar la prohibición de conceder créditos para el pago de las fletes marítimos a los productores marítimos de Chiloé y Aysén.

7.— Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que contesta el que se le dirigió en nombre de la señora Campuzano, doña Julieta, acerca de la necesidad de conceder créditos para la asistencia, además de numerosos otros señores Diputados, y, por asentimiento unánime, adoptaron los siguientes:

lem, por el Comité Demócrata Cristiano; Errazuriz, don Casimiro Undurraga, don Salvador Undurraga, Millán, Vial, Vial, Lavandero y Leighton, por el Comité Democrático Nacional Barre y Osorio, por el Comité Socialista; con la asistencia, además, de numerosos otros señores Diputados, para el pago de las fletes marítimos a los productores marítimos de Chiloé y Aysén.

8.— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Ochagavía, acerca de la necesidad de levantar la prohibición de conceder créditos para la asistencia, además de numerosos otros señores Diputados, y, por asentimiento unánime, adoptaron los siguientes:

9.— Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor García, sobre la posibilidad de realización del proyecto de la Compañía Andes Copper Company, en orden a iniciar la construcción de una Fundación del Cobre en el puerto de Chaharal.

10.— Siete oficios del Honorable Senado:

Con los dos primeros, devueltos aprobados en los términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de ley:

El que abona tiempo los Oficiales de las Fuerzas Armadas en retiro, para gozar del sueldo precedente al superior;

El que modifica la planta de Oficiales de Costa de la Armada Nacional;

Con los tres siguientes, devueltos aprobados, con modificaciones, los proyectos de ley que a continuación se señalan:

El que modifica el Código de Procedimiento Penal en lo relativo al levantamiento de cadáveres y establece normas sobre autopsias;

El que amplía el plazo para inscribirse en el Colegio de Constructores Civiles y

El que modifica las leyes Nos 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica el Código de Procedimiento Penal en lo que se refiere a la vigencia de la ley N° 9.951, que exime de impuestos la producción de la Sociedad de Transportes Terrestres de Chile ubicada en la calle San Diego, de esta ciudad.

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

El que modifica la ley N° 10.475 y 10.383 en lo que se refiere a la jubilación de las mujeres empleadas particulares y obreras;

aprobada.

**E-MODIFICACION DE LA LEY N° 12.045, QUE CREA EL COLEGIO DE PREDICADORES — MODIFICACIONES DEL HONORABLE SENADO.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.699.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**36.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE LAMPA, PROVINCIA DE SANTIAGO PARA CONTRATAR EMPRESTITOS.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.699.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**37.—MODIFICACIONES DEL HONORABLE SENADO, AL PROYECTO DE LEY SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DEL CARNET PROFESIONAL DE MÁRTIRES.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín número 9.699.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**38.—MODIFICACION A LAS LEYES NUMEROS 10.475 Y 10.476 EN LO QUE SE REFIERE A LA JUICIO DE LAS MUJERES EMPLEADAS PARTICULARES Y DE LAS OBRERAS Y DE LAS EMPRESAS.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en los Boletines N° 9.404 y 9.404-A.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**39.—MODIFICACION DE LAS LEYES N° 11.481 Y 13.075 QUE CONCEDEON PENSION A LAS VICTIMAS DEL INCENDIO OCURRIDO EN VALPARAISO EL 1.º DE ENERO DE 1953.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en los Boletines N° 9.512 y 9.512-A.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**40.—MODIFICACION DE LAS LEYES N° 11.481 Y 13.075 QUE CONCEDEON PENSION A LAS VICTIMAS DEL INCENDIO OCURRIDO EN VALPARAISO EL 1.º DE ENERO DE 1953.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en los Boletines N° 9.512 y 9.512-A.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**41.—MODIFICACION DEL PAGO DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES A UN IMPERDIBLE DESTINADO A HOTEL DE PROPIEDAD DE LA MUNICIPALIDAD DE RENGO, PROVINCIA DE O'HIGGINS.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**42.—MODIFICACION DEL PAGO DE CUOTAS DE URBANIZACION ADEUDADAS POR Pobladores ACOGIDOS AL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 224, DENTRO DE CIERTOS PLAZOS, SIN SANCIONES PENALES.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**43.—AUTORIZACION DEL PAGO DE CUOTAS DE URBANIZACION ADEUDADAS POR Pobladores ACOGIDOS AL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 224, DENTRO DE CIERTOS PLAZOS, SIN SANCIONES PENALES.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**44.—LIBERACION DEL PAGO DE DETERMINADOS IMPUESTOS A LOS MENSAJES DE CARÁCTER PERIODISTICO QUE SE TRANSMITEN AL EXTERIOR.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**45.—TERMINACION AL RÉGIMEN DE ASIGNACIONES FAMILIAR ESTAD. EN LA LEY N° 16.765, DE LOS OBREROS DE LA EMPRESA PORTUARIA DE CHILE.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**46.—MODIFICACION DEL ARTICULO 227, DE LA LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**47.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, PARA AUMENTAR EL PORCENTAJE DE SUPERFICIE EDIFICADA QUE PUEDE DESTINARSE A LOCALES COMERCIALES.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**48.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**49.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**50.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**51.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**52.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**53.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**54.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**55.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**56.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**57.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**58.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**59.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**60.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**61.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**62.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobada.

**63.—MODIFICACION DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N° 12.205, RESPECTO DEL PAGO DE LA ASIGNACION FAMILIAR PRENATAL.**

El señor SCHAUERSON (Presidente). — Correspondiente a continuación, las modificaciones del Honorable Senado.

Este proyecto aparece en el Boletín N° 9.507.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN (Señor Presidente).— El artículo 3.º lo expuso. — Honorable Senado dispone que de los fondos provenientes de los incisos tercero del artículo 33 de la Ley 11.828, o sea, la Ley del Cobre, se destinarán 400.000 estudios anualmente para la ejecución de un plan caminero en la provincia de O'Higgins.

Por llamar la atención de la Honorable Cámara sobre el hecho de que este es uno de esos proyectos clásicos que consisten "en desviar a un santo para vestir otro". Lo que se está haciendo a través de esta iniciativa es en realidad una serie de fondos que deben ser invertidos en un plan caminero y de obras públicas, es decir, obras de alcantarillado, de agua potable, de caminos, etcétera, en la provincia de O'Higgins, para destinárselas a la Colchagua.

La suma establecida en este artículo, cuatrocientos mil escudos, constituye prácticamente el 50 por ciento de los fondos de que dispone la provincia de O'Higgins para la ejecución de un plan de obras públicas. Al destinar esos fondos a otros fines para paralizar esos trabajos que realiza el Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, y que incluyen la construcción de caminos, de carreteras y diversas otras obras, como también las iniciadas por la Dirección de Obras Sanitarias, agua potable para poblaciones, defensas contra incendios, alcantarillado, etcétera.

El procedimiento en discusión es contrario a las disposiciones de la Ley N° 11.828, que establece que el porcentaje del rendimiento de los impuestos al cobre sea destinada a un plan de obras públicas en varias provincias cuperas, entre ellas O'Higgins. La forma de que se opone el presente proyecto habría sido considerar a Colchagua, por encontrarse vecina de O'Higgins, como provincia cupera, porque la ley antes citada beneficia a las provincias productoras de cobre. Pero esta iniciativa desvirtúa lo establecido en la Ley N° 11.828, porque así se opone a la provincia de Colchagua tomando de la de O'Higgins posteriormente otras no beneficiadas, a cuya samente, también tendrán interés en recibir una participación del rendimiento de esa ley.

Lo dispuesto en el artículo 1.º es más grave, porque se distraen fondos destinados a la Corporación de Fomento de la Producción, que este organismo está invirtiendo en un plan de desarrollo agrícola en la provincia de O'Higgins, con el objeto de ocuparlos en fines ajenos a la producción.

Personalmente anuncio mi voto en contra de este proyecto, por cuanto viene a disminuir las inversiones que se está realizando en la provincia de Colchagua, de que esta tiene una ley especial para financiar la construcción de estos caminos, y si no ha rendido los frutos que de ella se esperaban, no veo por qué se va a despojar a otras provincias de los fondos que les son propios.

El señor ROSALES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VALENZUELA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rosales.

El señor ROSALES. — Señor Presidente, a los Diputados comunistas no les parece que este proyecto de ley no sea más que un chantaje político, y que no se pierda con un criterio localista y provincial. Se trata de una iniciativa legal que lleva progreso a una de las provincias más atrasadas del país, por culpa, precisamente, de los latifundistas; de esto que nadie ha hecho por impulsar el progreso de Colchagua.

Es absolutamente falso que se va a desfinciar el Presupuesto de Obras Públicas, porque contará con quinientos mil escudos, más el presupuesto ordinario. Además, nunca nadie sabe en qué se invierten estos dineros, porque el Ministerio de Obras Públicas no cuenta de ellos. Ni el Comité Nacional ni nadie sabe en qué se invierten estos fondos. Pero nosotros podemos decir que en el último tiempo estos dineros se han estado destinando a ayudar a los grandes latifundistas y hacendados de la zona. Y ahora, por primera vez, el señor Presidente, se van a invertir en la provincia de Colchagua, como es la pavimentación de este camino de San Fernando a Pichilemu, y como lo será, también, el nuevo que se construirá, el cual dará trabajo y proporcionará a la provincia de O'Higgins la posibilidad de recibir alimentos, especialmente pescados y mariscos.

Por eso, considero totalmente errado el criterio sustentado en la Honorable Cámara por el diputado mencionado de San Vicente de Tagua Tagua, Honorable señor Salvador Correa Larrain. Los parlamentarios comunistas vamos a apoyar este proyecto de ley, porque significa romper el feudalismo de la provincia de Colchagua, llevar el progreso a esa zona y darle una mejor calidad de vida a las personas, señores feudales egoistas que nadie han hecho por el progreso de esa zona.

El señor CORREA LARRAIN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VALENZUELA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Correa Larrain, a continuación, el Honorable señor Valenzuela.

El señor CORREA LARRAIN. — Señor Presidente, no puedo aceptar las palabras pronunciadas por el Honorable señor Rosales, en estos momentos en la Honora-

ble Cámara. He dicho que en virtud del artículo 1.º del proyecto de ley en debate se reabre el debate.

La Corporación de Fomento de la Producción, en objetivos totalmente ajenos al aumento de la producción.

La Corporación de Fomento ha estado destinando sus fondos que le otorga la Ley del Cobre a un vasto plan de desarrollo agrícola en la provincia de O'Higgins, que no ha sido a beneficio, precisamente, a aquellos que han quedado a quienes se tiene una alta voluntad mi Honorable colega Rosales.

El señor ROZALES. — ¡Muy buena voluntad!

El señor CORREA LARRAIN. — En realidad, señor Presidente, el plan de desarrollo agrícola en la provincia de O'Higgins ha estado encaminado a los que tienen acceso al crédito bancario, y por medio de la Corporación de Fomento han encontrado los recursos necesarios para poder desarrollar la economía de esta provincia.

Es fundamental que este grupo sea adelante, porque la provincia de O'Higgins es una extensión territorial esencialmente subdividida. Existen en ella numerosas pequeñas propiedades que están en la suerte de interés y plazos convenientes para poder intensificar su producción, constituyendo una alteración económica y un fardo para la sociedad, a la vez que son un verdadero martirio para sus propietarios, ya que estos no vienen de lo que producen sus tierras, sino del trabajo que realizan en las propiedades vecinas.

En consecuencia, para mantener la tenencia subdividida de la tierra, es indispensable que se provea a estos pequeños propietarios de los créditos necesarios para que el plan que se ha estado llevando a cabo sea exitoso.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— En discusión general.

El señor ALESSANDRI (don Gustavo). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable Diputado Informante.

El señor ALESSANDRI (don Gustavo). — Señor Presidente, Señor Diputado Informante, — Tengo la plena confianza de que la iniciativa que se está llevando a cabo en la comuna de San Miguel, por el acuerdo entre la Municipalidad y la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", es de gran interés para el desarrollo económico de la comuna.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.

Iglesia, 2.000 metros cuadrados.

Retén de Carabineros, 1.000 metros cuadrados.

Cruz Roja, Correos, 2.000 metros cuadrados.

Juegos Infantiles, 1.000 metros cuadrados.

El señor SCHAUOLSONH (Presidente).— Correspondiente a la Municipalidad de San Miguel para que trascienda al Fisco los terrenos que comprende la Plaza Atacama, en extensión de 10.000 metros cuadrados, y que adquiera por cesión de la Sociedad "Población Chacra Atacama, Baja y Compañía", según escritura pública de fecha 6 de setiembre de 1932 ante el Notario de Santiago, que figura en la toma N° 6.278 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1932, a fin de que en ellos se realicen las siguientes obras:

Grupo escolar, 4.000 metros cuadrados.</

## TALCAHUA

### Con un amplio y moderno edificio contará la Gobernación Marítima

VALDIVIA.— A mediados de noviembre se emprenderá a levantar en Valdivia un nuevo y moderno edificio para la Gobernación Marítima, según informó el jefe del servicio, Capitán de Corbeta, Carlos Guzzl. El inmueble tendrá 800 metros cuadrados de superficie, con un costo aproximado a los 150.000 pesos. Su ubicación será frente al muelle, en la calle San Cayetano, en la Avenida Prat. La Gobernación Marítima, al contar con un edificio propio, ampliará sus servicios y podrá entender las numerosas tareas que cumplen sus reparticiones navales.

En primer lugar, se designará un Oficial Asistente del Gobernador Marítimo

y un camarote para un práctico de Banca, para el embarque, entrada y salida de barcos por el río. Tanto el Gobernador Marítimo como el Oficial Asistente contaran con departamentos habitaciones para residir en el mismo edificio.

También funcionarán allí la Subinspección de Fársas, que contara con dormitorios para el personal y con un patio de maniobras, y, en general el edificio tendrá todas las dependencias necesarias para una expediente del público.

El estudio y ejecución de las obras para la construcción del nuevo edificio fueron puestas a disposición del arquitecto provincial y los fondos ya están destinados, faltando para iniciar la obra solo la entrega de los terrenos. (El corresponsal).

CURICO:  
Construcción de  
muelle pesquero  
se pide en Llico

VALPARAISO.— NUEVO ALCALDE.— El regidor Guillermo Purcell subrogará al Alcalde de este puerto, don Guillermo Winter, mientras dura su ausencia motivada por su viaje a Estados Unidos. EN EL GRABADO.

aparece el Secretario Municipal, don Carlos Moraga Ramos, en su calidad de Ministro de Fc., durante la ceremonia de la transmisión del cargo de Alcalde; a su izquierda, el señor Purcell, y a su lado don Guillermo Winter.

Cien mil escudos del  
empréstito entreregarán  
al Municipio porteño

VALPARAISO.— Una primera cuota de cien millones de pesos, correspondiente al empréstito por tres mil millones que fue autorizado hace algún tiempo, por ley, en favor de la Municipalidad, se entregó ayer al Municipio, con el Banco Edwards de este puerto por el Municipio, según se informó ayer en circulos editoriales.

La Alcaldía tiene además en trámite otras operaciones similares con otras instituciones bancarias locales, de cuyos resultados se sabrá seguramente después de Fiestas Patrias.

Los fondos del empréstito seán destinados por el Municipio

al pago de diversos trabajos de pavimentación de calles y otras mejoras.

También se efectuarán actos en calle Arteaga, Plaza

de Armas y Sector Andes.

El 19, después del izamiento del Pabellón Nacional, en la Plazuela Comisaría, se efectuarán diversos actos patrióticos y un desvío ofrecido por la Municipalidad.

En el Aula de Caja San Pablo.

El Consejo Local de Deportes, el Club Ciclista Quinta Normal, el Club de Deportes Colo Colo, el Deportivo Luis Merino y otras instituciones efectuarán también programaciones especiales durante estos días. (Silva Vera, corresponsal).

### Las Condes

#### CONCURSO FOTOGRÁFICO

En la Municipalidad de esta comuna se efectuará una exposición de fotografías sobre Farallones, en la que podrán exponer fotógrafos profesionales y aficionados. Se premiarán fotografías de tamaño de 50 x 40 centímetros, más o menos, y se ha establecido un premio de dos medallas de oro para las mejores fotografías de profesionales y aficionados. (Corresponsal).

## CONCURSO

DE ANTECEDENTES PARA ASISTENTES SOCIALES QUE DESEEN PRESTAR SERVICIOS EN: TALCA, CAUQUENES, ANGOL Y PUERTO MONTT.

Las Asistentes Sociales que deseen optar a prestar servicios en las localidades indicadas, podrán remitir copia de título profesional y demás antecedentes que estimen puedan serles favorables a "TAVLAS", Casilla N° 13-D, Santiago, hasta el 30 de septiembre en curso.

Septiembre de 1961.



El simpático y pintoresco picaflor -en italiano "Stornello"- ha prestado su nombre para identificar el modelo de 125 cc. fabricado por Guzzi, con un motor de 4 tiempos que rinde 45 kilos por litro y desarrolla una velocidad de crucero de 100 Km/h. Nieto Autos -sus distribuidores exclusivos para Chile- dan amplias facilidades de pago y lo invitan a su Salón de Ventas de Avda. Bulnes 194. Mientras más sepa de motos, más le gustará Guzzi.



## DE NORTE A SUR

ANTOFAGASTA.— SERAN MEJORADAS PLAYAS DEL SECTOR SUR.— La Municipalidad iniciará en breves las obras de mejoramiento de las playas del sector sur de Antofagasta, comprendidas entre la pista del Club Deportivo "Las Almejas" y la Quinta Orchard, a la entrada de la Población Militar, con el fin de habilitarlas como paseos públicos. En este sector se construirá un pequeño balneario y se emparejará el terreno para permitir el fácil acceso de los veraneantes a los automóviles. (El corresponsal).

LA SERENA.— CONSTRUCCIÓN DE DOS PUEBLOS.— El próximo mes la CORVI hará las propuestas públicas para la construcción de una Población de arraigación, la que estará ubicada a continuación de las poblaciones Antena y Coll. La Dirección de Aeronáutica concedió un permiso para utilizar los estanques de agua del aeródromo cercano para proveer a la futura población. Además, en enero será entregada la población que la CORVI construye a continuación del Vivero Municipal. Esta población consta de 106 viviendas, 144 de las cuales tendrán dormitorios, y tres las 23 restantes. (El corresponsal).

QUILPUÉ.— SESIÓN DEL CLUB DE LEONES.— En el Hotel Retiro se reunió el Club de Leones de Quilpué para rendir un homenaje a su presidente, Luis Guardia, y también para festejar a su socio de nacionalidad española, Matías Nicolás, con ocasión de haber recibido su carta de ciudadanía chilena. El presidente del Club, Luis Guardia, ofreció una manifestación, y se refirió a la ley que permite obtener la nacionalidad de los ciudadanos españoles. (El corresponsal).

CONCEPCIÓN.— U. PENQUISTA DONÓ EQUIPO DENTAL A ESCUELA DE BIO-BIO.— La Universidad de Concepción donó un equipo dental completo a la Escuela N° 61 de Antuco (Bio-Bio), para la atención de los 600 niños que se educan en ese plantel. Este equipo fue conseguido ante las autoridades universitarias por el diputado Bustamante Carmena, y será enviado a Antuco a la brevedad posible para que entre en funcionamiento de inmediato. (González, corresponsal).

LOS ANGELES.— ESCUELA HOGAR SERÁ INAUGURADA EL 15.— El alcalde de Los Ángeles, Bartolomé Medina, envió un oficio al presidente del Consejo de Defensa, don Lucio Oscar Gruber, para solicitarle que la Escuela Hogar de esta ciudad sea inaugurada en los días de Fiestas Patrias. La Municipalidad municipal estima que esa fecha es la más apropiada para inaugurar esa Escuela, y para dar realce a la labor que efectúa el Consejo de Defensa en la ciudad. (El corresponsal).

TEMUCO.— MATERIAL GENÉTICO BRITÁNICO PARA GANADEROS DE LA REGIÓN.— Se emprende a distribuir una nueva partida de material genético conseguido recibida del Centro de Inseminación de Los Ángeles por la posta dependiente de ese servicio que funciona en Temuco. Esta simiente corresponde a otra parte de la donación británica y hecha a nuestro país para beneficio de la ganadería de la zona damnificada por los sismos. Cabe destacar que la simiente proviene de tres toros finos, todos ellos premiados en Gran Bretaña. (El corresponsal).

## AQUÍ... EL PUERTO

### HOMENAJE

En el Teatro Gratty, de Viña del Mar, se efectuó anoche un homenaje a la patria preparado por el Centro de Educación Popular de Santa Inés. Con tal motivo, actuó la Orquesta Interuniversitaria que dirige el maestro Fernando Rosas.

Mañana jueves, en el mismo local, se presentarán, a las 19 horas, el Profesor de Danzas, el Coro de Danzas Folklóricas de la misma institución, el Coro de Camara de la Universidad Católica y el Coro de Santa Inés. Estas presentaciones son gratuitas.

### PROBLEMAS PORTUARIOS

El Director de la Empresa Portuaria de Chile, señor Raúl Herrera Agüayo, en compañía del Secretario General de dicha Empresa, Jorge García Pascual, visitó ayer al Intendente, Luis Guevara, para presentarle sus saludos con motivo de haber resumido dicha autoridad sus altas funciones.

En esta oportunidad fueron tratados diversos asuntos de orden general relativos a problemas portuarios y a la buena marcha de los referidos servicios.

Finalmente, el señor Herrera informó al Intendente sobre diversos planes y proyectos que la Empresa pondrá en marcha con el objeto de mejorar la eficiencia del puerto de Valparaíso y otros del país.

## SU MEJOR SUEÑO

hecho  
realidad  
SOMIERES  
CIC  
DESDE E\$ 11,09

## BARRACA DE FIERRO

MATERIALES DE  
CONSTRUCCIÓN  
RECICLADE VILLALBA SAMO

A. PRAT 1524 FONO 54652

Z A N C	T E C H O	
2 x 0,85 N. 26	3.500	
2,50 x 0,85 N. 26	4.400	
3 x 0,85 N. 26	5.400	
3,50 x 0,85 N. 26	6.400	
2,50 x 0,85 N. 28	4.000	
Cables 12 cuñas x 2 metros	1.150	
Cables corriente x 2 metros	1.150	
Bajadas x 2 metros	1.150	
Caballletes x 2 metros	1.150	

## INST. SAN CRISTÓBAL ESCUELA DE CHOFERES

SALUDA  
A LOS CONDUCTORES EN  
EL MES DE LA  
PATRIA

INFORMES- MATRÍCULAS  
PARA FUTUROS CHOFERES

MAC-IVER 720

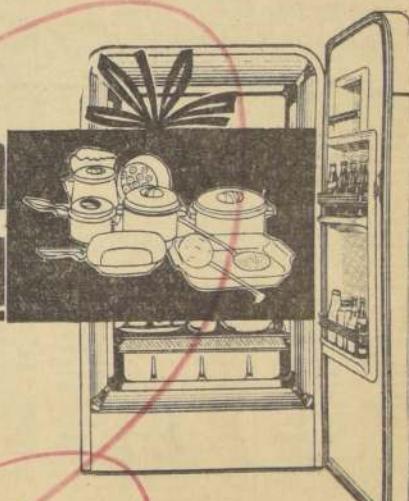
no se paga con nada  
porque es Gratis!

una fina  
batería  
Porcental  
de cocina

Al adquirir Ud. su nuevo REFRIGERADOR ACAPULCO, su Distribuidor le entrega gratuitamente este presente maravilloso para el hogar. En realidad... no se paga con nada y la utilidad del nuevo y moderno ACAPULCO... También es Impagable...

PONGALE OJO A ESTOS DETALLES:  
Es ubicable y no ocupa espacio. Tiene 5 1/2 pies.  
Pesa un congelador de increíble capacidad, con puerta de material plástico.  
Su unidad sellada y termostato importado aseguran el más perfecto funcionamiento.  
No sólo elaborado en base a la más moderna experiencia mundial en refrigeración... Gabinete ensacado. Diseño decorativo.  
Garantía técnica gratuita... y como siempre, en cualquier momento, el excelente SERVICIO PENSA.

ES OTRO PRODUCTO  
Pensa  
DURO CON EL QUE DURA MAS



## ARMADA DE CHILE CONCURSO

Llámase a concurso para llenar 100 vacantes de Aprendices a Marineros, que después de su instrucción militar (3 meses) serán contratados y embarcados como Grumetes de Máquinas.

### 1.0.—REQUISITOS:

a) Ser aprobado en el examen de conocimientos que abarcará materias de 1er. y 2.º año de humanidades.

b) Tener salud y condición física compatibles con el servicio de la Armada.

c) No tener menos de 15 años ni más de 21 años de edad al 1.º de noviembre de 1961.

d) Aquellos que tengan edad militar deberán presentar el documento que acredite haber cumplido con la Ley de Recrutamiento.

e) Tener 1,65 mt. de estatura como mínimo.

f) Ser soldado.

g) Ser aprobo en el examen médico.

h) Deberá presentarse a examenes en los siguientes lugares y fechas:

VINA DEL MAR: Escuela de Ingeniería Naval (Las Salinas), el lunes 25 de septiembre de 1961, a las 8:30 horas.

TALCAHUANO: Escuela de Artesanos Navales, el martes 3 de octubre, de 1961, a las 8:30 horas.

3.º.—Los candidatos deberán concurrir con los siguientes documentos:

a) Certificado de nacimiento.

b) Documento de antecedentes para ingresar a las Fuerzas Armadas.

c) Libreta de Servicio Militar Obligatorio, cuando corresponda.

d) Carnet de identidad.

e) Certificado de vacuna antivariólica.

f) Seis fotografías tamaño carnet.

g) Certificado de haber cursado satisfactoriamente el 2.º año de humanidades o estudios equivalentes.

h) Declaración jurada ante notario en que conste que no percibe pensión o montepío pagado por el Estado.

**Tensa... EN TODA SU LINEA**

RIVIERA  
de Luxe  
E\$ 35  
AL MES

MONTERREY  
de LUXE  
E\$ 30  
AL MES

ROYAL  
FRISS  
E\$ 13  
AL MES

ACAPULCO  
E\$ 22  
AL MES

**Enrique Palma ESTADO 30**

DESPUES DE 32 AÑOS DE TIRANIA

# La oposición dominicana mostró ayer su poderío

Más de dos kilómetros abarcó el cortejo de las dos víctimas de los sangrientos sucesos del martes último

CIUDAD TRUJILLO, 13. (UPI).— (Por Matthew T. Kenny). Patrullas militares fuertemente armadas reforzaron hoy a la policía en las calles de esta capital a raíz del comienzo de un cierre general del comercio iniciado contra la voluntad del Gobierno.

La tensión en la ciudad se intensificó después que el Gobierno prohibió los servicios fúnebres que debían celebrarse en la catedral por dos de las víctimas de los sangrientos incidentes de ayer, obligando a los parentes de las víctimas a llevar sus restos directamente al cementerio.

La catedral estaba colmada de público y miles de otras personas se hallaban congregadas en el Parque de la Independencia y otros lugares cercanos al templo, esperando los servicios fúnebres, cuando se anunció que éstos habían sido cancelados por orden del Gobierno. El público, sin embargo, formó un cortejo por la calle Del Conde para marchar solemnemente hasta el cementerio, a unos cinco kilómetros de distancia, en las afueras de la ciudad.

El cortejo fue engrosado gradualmente durante la marcha, y al final comprendía casi dos kilómetros de público que rezaba en alta voz o cantaba himnos religiosos, vigilado de cerca por fuerzas del Ejército y la policía.

Entre los participantes en el cortejo figuraron Monseñor Eusebio Pérez Sánchez, quien también es Senador.

Cuando, aproximadamente, un tercio de los miembros del cortejo había entrado en el Cementerio, la policía cerró las puertas, y un coronel de policía dijo a Monseñor Pérez Sánchez, cuando éste llegó a la entrada:

"No me responsabilizo de lo que pueda ocurrir si usted insiste en entrar."

El prelado no insistió en entrar, y los demás miembros del cortejo iniciaron el regreso a la ciudad, sin provocar desórdenes.

Mientras tanto, la ciudad presentaba hoy un aspecto extraño, de calma dominical. Muchos comerciantes comenzaron a cubrir sus tiendas y vidrieras con telas, temiendo posibles violencias.

El balcón del edificio cerrado de la Unión Cívica Nacional, de oposición, tenía un

## El edificio de "Crítica" tomado por su personal

BUENOS AIRES, 13. (UPI).— Unos 150 miembros del personal de "Crítica", cerrado desde hace seis semanas por dificultades económicas, se disponieron hoy del edificio del periódico.

El personal completo es de 500 personas aproximadamente.

En un principio quedó suspendido por tres semanas; luego por diez días más, y ayer, para las otras semanas adicionales, mientras sus editores buscaban respaldo financiero.

La ocupación del diario se hizo en nombre de tres sindicatos: la Federación Gráfica bonaerense, la Asociación de Periodistas y el sindicato de Prensa.

## DEFUNCIÓNES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, don Humberto Gherardi Roccaforte. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General a las 11:30 horas, partiendo el cortejo desde el Club de la República, Avenida Bernardo O'Higgins, 16, al Cementerio General.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, don don, hermano y socio, don Roberto Amengual Viegara. Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:30 horas, partiendo el cortejo desde el Club de la República, Avenida Bernardo O'Higgins, 16, al Cementerio General.

Trasnos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuela, doña ROSA CAMPOS DE GRACIA (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, número 16, a la casa parroquial de la Cruz, Vía Santa Lucía, 159, a las 16 horas. Salirán Gracia y familia.

Trasnos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro esposo, padre y suegro, don TRANSITO CELEDON CONTRERAS (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán a efecto, a las 16 horas de hoy, en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde su casa, número 16, a la casa parroquial de la Cruz, Vía Santa Lucía, 159, a las 16 horas. Salirán Gracia y familia.

Un poco de su cooperación en juntar la ropa de hombre que ya no necesita y enviarla al Hogar de Cristo, dará la posibilidad de trabajo a los necesitados que llegan a nuestra Hospedería.

## FUNERARIA SAN ANTONIO

Atendida por EX-VENDORES de la empresa de Pompas Funebres de la BENEFICENCIA PÚBLICA. Precios sin competencia. Atención Día y Noche. SAN ANTONIO N° 473

WASHINGTON, 13. (UPI).— La Unión Soviética realizó hoy una doble prueba atómica, haciendo estallar un octavo y nueve artefactos sobre el Ártico y sobre el Asia central.

Ambos experimentos producen precipitación radiactiva.

La Comisión de Energía Atómica dijo que ambas explosiones fueron entre la categoría de fuerza explosiva ba-

rescón de luto, por las víctimas de los incidentes de ayer.

Los enemigos del Gobierno dijeron que la combinación de cierre del comercio y desfile de dolientes fue la primera manifestación abierta de protesta que se haya visto en éste país en los 32 años de dominación por la familia Trujillo.

Después de la visita a Bataguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel para recibir a los representantes de los grupos oficialistas y opositores, que se reunieron entre sí con el fin de cierre de tres días, hasta el viernes, como homenaje a las víctimas de los episodios de ayer. Sólo abrieron hoy, algunos negocios pequeños.

Tropas del Ejército, con cascos de acero, y armas automáticas, fueron apostadas en el centro de la ciudad. En otras partes, había policías en parejas.

Los miembros de la Comisión Investigadora de la Organización Interamericana, que ayer llegaron hoy a la capital, tienen una visita de cortesía al Presidente Joaquín Balaguer. La Comisión permanecerá aquí unas dos semanas, estudiando el proceso de democratización realizado aquí, desde el asesinato del Generalísimo Rafael Leónidas Trujillo, hace tres meses.

Después de la visita a Bataguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel para recibir a los representantes de los grupos oficialistas y opositores, que se reunieron entre sí con el fin de cierre de tres días, hasta el viernes, como homenaje a las víctimas de los episodios de ayer. Sólo abrieron hoy, algunos negocios pequeños.

Tropas del Ejército, con cascos de acero, y armas automáticas, fueron apostadas

## DESPUES DE INTENSA LUCHA:

## Fuerzas de la NU ocuparon Katanga

La separatista provincia del Presidente Tshombe, después de 15 meses, será incorporada al Congo Central

NOTA DE REDACCION: El corresponsal de la United Press International en Elisabethville, Ray J. Moloney, viajó hoy a la frontera de Rhodesia Septentrional, desde donde envió el siguiente despacho relacionado con los acontecimientos en la capital del país.

Debido a severas restricciones en el servicio de comunicaciones, no pudo enviar su artículo desde Elisabethville.

BANCROFT, Rhodesia Septentrional, 13. (UPI).— (Por Ray Moloney).— Hoy llegó a su término la independencia de Katanga del resto del Congo. Duró quince meses.

El acontecimiento fue culminación de una intensa lucha entre fuerzas de las Naciones Unidas y la gendarmería de Katanga, registrándose bajas en ambos bandos.

Cuando parti de Elisabethville, a mediados para enviar este artículo, continuaban los choques esporádicos. Oficialmente se anunció que el número de bajas entre las fuerzas de las Naciones Unidas asciende hasta ahora a un muerto y once heridos y que diez soldados de Katanga resultaron muertos y muchos otros heridos.

La lucha comenzó esta madrugada a las cuatro en las calles principales de la ciudad, utilizando balas luminosas y ametralladoras.

Una carga de balas luminosas pasó junto a la ventana de mi habitación.

Un Presidente, Moïse Tshombe, y el Ministro del Interior, Godfrey Mungono, huye-

ron. Fuerzas de las Naciones Unidas lograron detener al Ministro de Finanzas, Jean Baptiste Kibwe.

El jefe civil de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, dijo que la acción cumplida por las Naciones Unidas en puntos estratégicos de Elisabethville fue planeada como operación pacífica tendiente a impedir la invasión de Katanga Septentrional por el Gobierno congoleño central, lo que habría dado origen a una prolongada guerra civil.

La lucha comenzó esta madrugada a las cuatro en las calles principales de la ciudad, utilizando balas luminosas y ametralladoras.

Una carga de balas luminosas pasó junto a la ventana de mi habitación.

Automóviles blindados de las Naciones Unidas se dirigieron velozmente hacia la oficina de Correos, atacando incesantemente a la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

En otro punto de la ciudad, tropas de la India, armadas con bayonetas, se abrieron camino y capturaron en la Radio Katanga.

Los efectivos que participaron en la lucha en las proximidades de la residencia de Munongo.

Yo mismo debí saltar de pared a pared mientras las balas zumbaban a mi alrededor y vidrios de ventanas despedazados caían sobre mi cabeza.

Pude ver a un gendarme de Katanga que caía desde el segundo piso del edificio del correo. A pesar de estar herido en el estómago y del impacto en la espalda, casi arrastrándose cruzó la calle bajo el fuego incesante de las ametralladoras de las Naciones Unidas.

Perro poco más tarde, la gendarmería de Katanga que caía desde el segundo piso del edificio del correo. A pesar de estar herido en el estómago y del impacto en la espalda, casi arrastrándose cruzó la calle bajo el fuego incesante de las ametralladoras de las Naciones Unidas.

Antes de mi partida, el jefe de las Naciones Unidas me informó que Kibwe había sido detenido por orden del

Wilson, resultó herido en una pierna con balas de ametralladora.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

HAMMARSKJÖLD EN EL CONGO

LEOPOLDVILLE, 13. (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, llegó hoy al Congo y se enteró que fuerzas de la organización internacional pusieron término a la secesión de la provincia de Katanga.

Al llegar al aeropuerto de Leopoldville, Hammarskjöld fue informado por el jefe de las actividades civiles de las Naciones Unidas en esta ciudad, Sture Linner, que el problema de Katanga fue totalmente resuelto y liquidado después de 15 meses de dificultades.

Antes de mi partida, el jefe de las Naciones Unidas me informó que Kibwe había sido detenido por orden del

Gobierno congoleño central y que era conducido a Leopoldville.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy está dispuesto a discutir con la Unión Soviética las condiciones que permitan encontrar solución honorable a la grave crisis de Berlín. Dijo que las importantes negociaciones podrían comenzar en Nueva York la semana que viene.

La declaración fue hecha al concluir las conferencias que celebró con el Presidente de Indonesia, Sukarno, y con el Presidente de Malí, Modibo Keita.

Kennedy señaló que tanto el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, como el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Alexei Gromyko, se reunirán en Nueva York la semana que viene, para asistir a la inauguración del próximo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

"EE. UU. DISPUESTO A TRATAR CON MOSCÚ

La amenaza de Khrushchev obligó a los Estados Unidos a ordenar reanudación de ensayos nucleares

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy realizó hoy una enorme explosión nuclear en el momento culminante de la lucha, a las seis y media de la mañana, hizo algunas cosas de costumbre la noche anterior.

Un fotógrafo de la National Broadcasting Company, Ray

WILLIAMS, resultó herido en una pierna con balas de ametralladora.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desarrollo Económico, en la que se discutieron los problemas de las Naciones Unidas.

El jefe de las Naciones Unidas en Katanga, Conor Cruise O'Brien, que la gendarmería de Katanga y a otras fuerzas que estaban atrincheradas en su interior.

Con respecto a Tshombe, O'Brien me dijo que las Naciones Unidas seguirán considerándolo presidente de la provincia de Katanga.

Agree que la acción de las Naciones Unidas fue realizada a pedido del Gobierno central, que enviaría a Katanga, cuando esté, un comisionado estatal.

WASHINGTON, 13. (UPI).— El Presidente John Kennedy se dirigió a la reunión de la Comisión de las Naciones Unidas para la Descolonización y la Desar

# SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE DE 1961

Fundado el 14 de enero de 1917

2-0, CON GOLES DE LANDA Y CAMPOS:

## Triunfo inobjetable del Seleccionado B sobre Cerro

Sin realizar una actuación sobresaliente, el cuadro nacional superó bien a su adversario uruguayo. Algunos puestos improvisados le quitaron armonía al juego del vencedor, que levantó bastante en el segundo tiempo. Zazali y Hugo Lape, sus figuras más valiosas

CANCHAS: Estadio Santa Laura.

ÁRBITRO: Claudio Vicuña.

SELECCIONADO CHILENO "B" (2): Zazali; Valentini, Martínez, J. Rodríguez; E. González y Rodríguez; Betta, Leal, Campos, H. Landa y Hoffmann.

CERRO, DE MONTEVIDEO (0): González; Benítez, Kalluk y Marañón; Santana y Soria; Casañas, De Britos, Furel, Pintos y Plume.

PRIMER TIEMPO: 8', gol de Honorino Landa, al caer en el momento que González abandonaba su valía ante un disparo cruzado de Valentini por foul de Plume. A los 15' Hernán Martínez abandonó el campo, lesionado, dejando su puesto a Hugo Lape.

SEGUNDO TIEMPO: En el cuadro local, Morales, de O'Higgins, reemplazó a Betta. A los 18' salió Marañón, en Cerro, y entró Brum. Un minuto más tarde Ricardo O'Higgins reemplazó a Hoffmann en el ataque. Cerro, al quedando estos tres jugadores lesionados, la mitad izquierda y ubicándose Landa al extremo derecho, Carlos Campos, cumpliendo su segundo gol chileno a los 25'. Desde poco más allá del medio campo el piloto avanzó a toda marcha por el centro, se abrió sobre la izquierda, perseguido por Benítez, y al llegar a la línea de toque disparó cruzado y fuerte. La pelota pegó en una pierna de Benítez y se fue a la red. A los 36', Carlos entró por De Britos, en Cerro.

En el primer tiempo lució el mar la pelota. En esta factor de la pelota, quizás, encontrarse la razón de muchos errores puros, sin dirección. Quien más acentuó el error fue Tampoco es posible afirmar que el encuentro estuvo bien jugado. Hay que considerar que el cuadro local contó con más días de preparación que el chileno, que jugó en una noche resbaladiza con un piso resbaladizo por momentos los jugadores tuvieron problemas para caminar y, sobre todo, dominar la pelota.

Durante el primer tiempo el cuadro chileno mostró poco como expresión de fútbol colectivo. La defensa tuvo la virtud de quitar con gran seguridad y de disponer de un arquero que dio garantías, como fue Zazali. Pero ese bien no bastó para que el cuadro chileno, rechazado bien definitivamente, pero levantando el balón, rifando antes de buscar a uno de sus compañeros. Los volantes no se distinguieron tampoco por su tendencia al fútbol asociado. González anduvo certero en su misión de apuntalar a Martínez y tuvo, incluso, momentos de gran fútbol.

Pero Rodríguez, que propulsó a su equipo con gran apoyo a su delantera. Le faltó imaginación, un sentido más definido de cuál es la misión del eje medio. Como jugador de equipo, Rodríguez ha probado su utilidad. En la Selección, en cambio, su modalidad de trabajar intensamente no ha dado resultados. Es una etapa superada, pero no es el momento que eladio Rojas le dice a la formación nacional un fútbol de construcción permanente, de creación al servicio de la conquista del gol. Si esta Selección "B" tiene por objetivo encontrar a los suplentes de quienes aparecen como indiscutidos en el cuadro chileno —caso Rojas— no alcanzamos a comprender la razón de que se haya retrotraído al concurso de Rodríguez.

El ataque de paso, igualmente a algunos situaciones difíciles de explicar. Honorino Landa, centrodelantero, no tuvo, ni tuvo, la tendencia a moverse de su posición de ataque, ni se le permitió entrar a Morales como puntero de los dos lados en circunstancias que ha sido una revelación notable como insuperable derecho. Comprendemos esa política de redondilla, de probar gente para ver quién es mejor. Lo que no nos aclaró es a qué se insiste en hacer jugar a la gente fuera de su puesto. Esto bien ensayar pero con quienes corresponde, con los valores de cada puesto.

El Seleccionado B, igualmente a algunas situaciones difíciles de explicar. Honorino Landa, centrodelantero, no tuvo, ni tuvo, la tendencia a moverse de su posición de ataque, ni se le permitió entrar a Morales como puntero de los dos lados en circunstancias que ha sido una revelación notable como insuperable derecho. Comprendemos esa política de redondilla, de probar gente para ver quién es mejor. Lo que no nos aclaró es a qué se insiste en hacer jugar a la gente fuera de su puesto. Esto bien ensayar pero con quienes corresponde, con los valores de cada puesto.

opuesto. Durante un considerable período del segundo tiempo se dio el caso de que el ataque chileno incluyó a tres centrodelanteros: los dos mencionados y Cabrera, bien que el piloto de O'Higgins se acomoda a la posición de insuperable derecho. Al final quedó la impresión de que Soria y Soria eran los mejores valores, aun cuando en el segundo tiempo dieron muestras de agotamiento.

RAUL HERNAN LEPE.

dicho que tiene a jugar bien, que su defensa es fuerte. El ataque a ratos armonioso, y llevó avances bien gestados. Le faltó, eso sí, más movilidad y un sentido superior de profundidad. Al final quedó la impresión de que Soria y Soria eran los mejores valores, aun cuando en el segundo tiempo dieron muestras de agotamiento.

RAUL HERNAN LEPE.

El Seleccionado B, levantó bastante su juego en el segundo tiempo. Contribuyó a ello el ingreso de Hugo Lape. El zaguero de Santiago Morning, nacido a sus compañeros una vez bien definido de fútbol bajó la pelota, sacarla jugándola. El mismo, quitó mucho y bien, con recursos, y enseñó propicio el avance en una acción colectiva. Bien ensamblada. Desde allí arrancó una superioridad bien demostrada en el período. Landa había anotado un gol de muy buena factura en el primer tiempo. Dio otros dos más que desperdiciaron Leal y Hoffmann. Hasta que Carlos Campos, en una de sus atropeladas características logró el segundo.

En esos instantes lo merecía el cuadro local. Presionaron y jugaron mejor que su adversario. Cerro tuvo sus mejores momentos en los 20 minutos finales del período inicial, y al comenzar el segundo. Allí se vio un equilibrio entre la tendencia a meter bien la pelota moviéndose bien en bloque. La defensa fue expediente con dos medios harto solventes que tanto avanzaron como retrocedieron cubriendo el centro del campo y sacando provecho de la falta de profundidad que también levantó en la segunda parte empujado desde atrás y con una ayuda general por parte de Landa y Leal. La impresión que produjo Cerro fue favorable. Esta

CONSTANTINO ZAZALI cumple una actuación eficiente en el pívot de la Selección "B". Viene seguro y oportuno.

ROMULO BETTA: resentido de una lesión, no rindió lo que se esperaba; fue reemplazado por Morales, de O'Higgins.



HONORINO, EL PRIMERO. — A pesar de jugar fuera de puest, Honorino Landa reafirmó su condición de golear, anotando el primero de los dos goles del cuadro chileno. Y aparece cuando supera a González, arquero de Cerro, en el salto, y manda la pelota a la red. Campos intervendrá, pero sólo para asegurar el tanto. El piloto logró el segundo tanto.



EL EQUIPO DE CERRO, que, sin la potencialidad de Peñarol o Nacional, cumplió a satisfacción. Es un conjunto bien armado, luchador, con una tendencia al juego colectivo. Sus valores altos fueron los volantes Santana y Soria. Impresionó bien, además, el arquero González. La delantera careció de penetración.



INGRESA AL CAMPO de Santa Laura el Seleccionado Chileno "B". A la cabeza marcha Hernán Martínez, que, al jugar una vez, fue el primero por Hugo Lape, que le dio más armazón y, sobre todo, una tendencia al fútbol de ataque, a todo el cuadro. El piloto logró el segundo tanto, casi siempre, tal vez porque actuaron varios varones fuera de puesto. Landa no fue acompañado en su movilidad por el resto de sus compañeros. Campos fue un peligro serio con su atropeladas. Hizo un gol.

## Alamos y Riera quedaron conformes con el equipo

Y Minella con el suyo. Con tranquilidad fue recibido el resultado en ambos vestuarios

Conformidad y tranquilidad se observó en los vestuarios de la Selección "B". Cerro, tras el choque que finalizó con la victoria del plantel nacional. Los entrenadores Alamos y Riera encontraron aceptable el primer examen dado por sus dirigidos, tomando en cuenta que sólo habían tenido una práctica previa y unido al hecho que varios jugadores recién estaban actuando juntos. Además, considerando la circunstancia de que enfrentaron a la última hora de Ovidio Rojas y por lesión de Romulo Betta la defensa se quedó sin alero derecho. "Pese a todo ello, el equipo ganó y ganó bien, siendo esto siempre importante." Palabras estas últimas de Alamos.

Riera reiteró que estos encuentros amistos tenían la virtud de dejar en evidencia las aptitudes para seleccionados de ciertos jugadores muy prometedores en su etapa de juventud. La misma oportunidad todos, al despegar que no sea el rendimiento colectivo no sea el mejor. Se harán otros partidos —agregó— y en ellos alinearán aquellos que todavía no han tenido la ocasión de demostrar lo que valen."

Los jugadores, al igual que los entrenadores, estaban también conforme con sus desempeños, aunque a la mayoría los vimos taciturnos, seguramente debido a que estos partidos son para ellos exámenes muy difíciles, en su aspiración para integrar la Selección Nacional para el Mundial. Preguntamos a Honorino Landa cómo se había encontrado: "Más o menos. Es que formamos una línea que sólo tuvo un entrenamiento." A su lado estaba Luis Morales, quien nos acotó: "Es cierto, yo, por ejemplo, nunca había actuado junto con Honorino. Y lo mismo con varios compañeros. Considerando esto, creo que con el hecho de ganar, habremos dejado satisfecho al público."

A todo esto, Lape era curado de su herida a su pómulo derecho, y Martínez y Betta recibieron consejos del Dr. Sergio Reyes, para los tratamientos a seguir, en sus respectivas lesiones.

EN EL VESTUARIO uruguayo. Nos recibió José Minella, el coach de Cerro, muy gentil como siempre, y nos dijo: "Mi equipo juega bastante más. Pero igual estoy conforme con lo que rindió esta vez. Se jugó un partido correcto. El cuadro de ustedes ganó bien. Vi a varios muchachos de grandes aptitudes. Creo, en suma, que se cumplió con el objetivo."



FERNANDO RIERA: vendrán otros partidos y quedaremos aún más satisfechos. Para primer partido amistoso de prueba, conforme.



CONSTANTINO ZAZALI cumple una actuación eficiente en el pívot de la Selección "B". Viene seguro y oportuno.

**GOL-KING el juego de moda, cómprelo en AHUMADA 60**

## RECORRIDO DEL CIRCUITO CICLISTA GRAN SANTIAGO

La Asociación Ciclista de Santiago hizo anoche el siguiente recorrido oficial para la interesante prueba pedestre "Circuito Gran Santiago", a disputarse el lunes 18 del presente, en honor de la 1. Municipalidad de Santiago. PARTIDA: 8 horas Plaza de Armas, Merced, San Antonio Puentecillas, Recoleta, Avenida Einstein, Independencia, Plaza Chacabuco, Hipódromo Chile, Viavaca, Avenida Santa María, Carretera Panamericana, Puen Bulnes por Balmaceda, Matucana, Estación Central, Avenida Alameda, hasta Avenida Pajaritos, Maipú, Camino Mellpilla, Buzeta, San José, Vicuña Mackenna, calle Wal-

ker Martínez (La Florida), Macul, Irarrázaval, Plaza Egaña, Avenida Ossa, Tobalaba, Avenida Cristóbal Colón, Hernando de Aguirre, Avenida Apoquindo, El Bosque Norte, basada por Avenida Costanera, Paseo Baeza, Avenida José María Carrera, META (500 metros antes del Puente Recoleta).

Tanto por tratarse de una prueba consultada en el programa oficial de Fiestas Patrias como por la cuantía y valor de los premios donados por los patrocinadores, Santiago, se estima que en este evento habrá de participar un número record de corredores.

### Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

### VENTA DE VIVIENDAS EN EL DEPARTAMENTO DE SANTIAGO

Quinta publicación de imponentes inscritos entre los días 13 y 29 de octubre de 1959, para optar a la adquisición de viviendas en el departamento de Santiago, debidamente seleccionados de conformidad al acuerdo del H. Consejo, N° 45 - 3 - 61, que ha dispuesto fijar los siguientes puntajes mínimos para la asignación de las viviendas que se distribuyan:

#### Puntos

Para el 85% (Con cargas familiares hijos) . . . . .	1.200
Para el 15% (Sin cargas familiares hijos) . . . . .	1.300

La Caja publicará periódicamente los nombres de quiénes, dentro de los grupos señalados, hayan obtenido puntajes iguales o superiores a los mínimos indicados, y cuyas solicitudes no hayan merecido reparos ni observaciones de ninguna especie.

Los imponentes que resultaron pre-suntivamente seleccionados, pero cuyos nombres no aparecen en las listas anteriores ni en la presente, deberán solucionar los reparos formulados a sus solicitudes, a fin de que sean aprobadas por el H. Consejo.

#### CON PRESTAMO HIPOTECARIO APROBADO

1.-Harmsen Bradley, Alberto

#### SELECCION 15% (Sin cargas familiares hijos)

	PUNTOS
1.-Aguilar Urquiza, Rodolfo . . . . .	1.300
2.-Barahona Belmar, Martín . . . . .	1.300
3.-Burgos Campos, Elena . . . . .	1.340
4.-Charán Latorre, Ana . . . . .	1.350
5.-Guazini Sotomayor, Enrique . . . . .	1.350
6.-Herrera Moreno, Graciela . . . . .	1.350
7.-MacDonald Toro, Ruby . . . . .	1.350
8.-Menzel Fernández, Dolores . . . . .	1.350
9.-Morel Díaz, Rosa . . . . .	1.400
10.-Oporto Valenzuela, César A. . . . .	1.350
11.-Ortiz Pinto, Brailio . . . . .	1.350
12.-Ossa Gómez, Francisco . . . . .	1.350
13.-Parra Enríquez, Rafael de la . . . . .	1.350
14.-Sacha von Herman, Hermann . . . . .	1.400
15.-Valdés Millano, Fernando . . . . .	1.350

#### SELECCION 5% (Con cargas de familia hijos)

	PUNTOS
1.-Acosta Santiago, Arturo . . . . .	1.340
2.-Alvarez García, Gustavo . . . . .	1.450
3.-Barrera Jofré, Julio . . . . .	1.350
4.-Bustos Vargas, Mario . . . . .	1.360
5.-Cárdenas Escalante, René . . . . .	1.300
6.-Calderón Gutiérrez, Manuel . . . . .	1.340
7.-Cerde Espinosa, Gonzalo . . . . .	1.300
8.-Chaparro Palma, Luis . . . . .	1.250
9.-Cid Vázquez, Juan . . . . .	1.350
10.-Contreras Vergara, Roberto . . . . .	1.500
11.-Cordero Iglesias, Raúl . . . . .	1.350
12.-Cornel Fernández, Mario . . . . .	1.200
13.-Díaz Salcedo, Orlando . . . . .	1.350
14.-Espinosa Almonte, José . . . . .	1.350
15.-Fernández Romo Garcés, José . . . . .	1.250
16.-Ferrera Lagos, José . . . . .	1.230
17.-Fontecilla G. Huidobro, Alfredo . . . . .	1.200
18.-Gutiérrez Chirivás, Alberto . . . . .	1.250
19.-Gabrielli Fernández, Eduardo . . . . .	1.250
20.-Hernández González, María . . . . .	1.300
21.-Inostroza Inostroza, José Jorge . . . . .	1.250
22.-Jaramillo Jaramillo, Roberto . . . . .	1.200
23.-Jara Ríos, Manuel . . . . .	1.450
24.-Kurten Lieb, Federico . . . . .	1.200
25.-Lara Escobar, María . . . . .	1.200
26.-León von Der Heyde, Ramón . . . . .	1.200
27.-Linetzky Chernivsky, Alberto . . . . .	1.260
28.-Maldonado Estrada, Luis . . . . .	1.350
29.-Marambio Allende, Gustavo . . . . .	1.350
30.-Marín Morán, Horacio . . . . .	1.250
31.-Márquez Gómez, Guillermo . . . . .	1.200
32.-Mata Zárate, Menardo . . . . .	1.250
33.-Merino Villalobos, Roberto . . . . .	1.200
34.-Mery Santander, Ricardo . . . . .	1.300
35.-Montecinos Bustos, José . . . . .	1.360
36.-Montes Argüello, José . . . . .	1.400
37.-Morales Piquerio, Amado U. . . . .	1.300
38.-Morales Gómez, Roberto . . . . .	1.300
39.-Morales Olivares, Guillermo . . . . .	1.300
40.-Muñoz Fernández, Luis . . . . .	1.400
41.-Núñez Baeza, Fernando . . . . .	1.250
42.-Orrego Villarreal, Carlos E. . . . .	1.210
43.-Palacios Kalmann, Edmundo . . . . .	1.450
44.-Pernau Cornejo, José . . . . .	1.200
45.-Prandi Calderón, Francisco . . . . .	1.290
46.-Quesada López, David Joa. . . . .	1.650
47.-Fettig Kaltwasser, Enrique . . . . .	1.500
48.-Rodríguez Montero, Alfredo . . . . .	1.200
49.-Sobrero Fernández, José . . . . .	1.350
50.-Videla Plascencia, Casio . . . . .	1.300
51.-Vásquez Valdés, Patricio . . . . .	1.310
52.-Villa González, Juan . . . . .	1.350
53.-Zúñiga Cárdenas, Ernesto . . . . .	1.200
54.-Zúñiga Moraga, Alejandro . . . . .	1.500

#### VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## El 15 de enero asume la presidencia de la Federación un dirigente de la Central

Comisión Reestructuradora del fútbol nacional tiene listo su proyecto. La Selección "A" entró con Colo Colo. Hoy regresa "Cerro" a Montevideo



1) Dos reuniones ha realizado la Comisión Reestructuradora del fútbol nacional. Sus integrantes son: Juan Gorri, Oscar Zabala, Sebastián Zolezzi, Ernesto Allende, Rafael Fuenzalida y Oscar Luengo, han sesionado el 12 de agosto y 5 del mes en curso, en la elaboración de un proyecto de reformas de los Reglamentos y Estatutos de la Federación. En el citado proyecto se fijan Departamentos para su organización, los que atenderán vinculados entre sí todo el fútbol chileno. En el orden de precedencia, figura en primer lugar, el fútbol profesional. Se establece además que la próxima presidencia de la Federación será un dirigente de la Asociación Central, quién dirigirá el directorio por 4 representantes del sector profesional y 3 del amateur. Será elegida el 15 de enero de 1962. Finalmente la comisión citada pide que los Consejos de la Asociación Central y Asociación Amateur apoyen todo lo proyectado, a fin de que se ponga en práctica.

2) El Campeón uruguayo y sudamericano, Peñarol, que el próximo domingo enfrentará a Benfica, de Portugal, por la Copa "Intercontinental", obtuvo recientemente un magro empate en el torneo oriental, con el modesto Fénix, a 1. En la nota gráfica, una escena confusa de dicho match. Peñarol dominó, pero no supo ganar.

3) La Caja concentrará mañana en sus oficinas, para su

4) San Luis rescindió el

5) Los vistimarios, Betta y

6) Martínez, quedaron a

7) Fea es la herida con

8) La Selección "A" entró

9) Los vistimarios, Betta y

10) Los resultados de la

11) Los resultados de la

12) Los resultados de la

13) Los resultados de la

14) Los resultados de la

15) Los resultados de la

16) Los resultados de la

17) Los resultados de la

18) Los resultados de la

19) Los resultados de la

20) Los resultados de la

21) Los resultados de la

22) Los resultados de la

23) Los resultados de la

24) Los resultados de la

25) Los resultados de la

26) Los resultados de la

27) Los resultados de la

28) Los resultados de la

29) Los resultados de la

30) Los resultados de la

31) Los resultados de la

32) Los resultados de la

33) Los resultados de la

34) Los resultados de la

35) Los resultados de la

36) Los resultados de la

37) Los resultados de la

38) Los resultados de la

39) Los resultados de la

40) Los resultados de la

41) Los resultados de la

42) Los resultados de la

43) Los resultados de la

44) Los resultados de la

45) Los resultados de la

46) Los resultados de la

47) Los resultados de la

48) Los resultados de la

49) Los resultados de la

50) Los resultados de la

51) Los resultados de la

52) Los resultados de la

53) Los resultados de la

54) Los resultados de la

55) Los resultados de la

56) Los resultados de la

57) Los resultados de la

58) Los resultados de la

59) Los resultados de la

60) Los resultados de la

61) Los resultados de la

62) Los resultados de la

63) Los resultados de la

64) Los resultados de la

65) Los resultados de la

66) Los resultados de la

67) Los resultados de la

68) Los resultados de la

69) Los resultados de la

70) Los resultados de la

71) Los resultados de la

72) Los resultados de la

73) Los resultados de la

74) Los resultados de la

75) Los resultados de la

76) Los resultados de la

77) Los resultados de la

78) Los resultados de la

79) Los resultados de la

80) Los resultados de la

81) Los resultados de la

82) Los resultados de la

83) Los resultados de la

84) Los resultados de la

85) Los resultados de la

86) Los resultados de la

87) Los resultados de la

88) Los resultados de la

89) Los resultados de la

90) Los resultados de la

91) Los resultados de la





GLORIA SIMONETTI esas respondiendo a sus antecedentes familiares. En el Concurso de Vida del Mar fue una figura de jerarquía.

#### MOTOCICLISMO:

### Colvin, joven representante de Chile, al Mundial de B. Aires

Brillante hoja deportiva del notable corredor puenteano. — Sus compañeros de club le financian el viaje. — Correrá en "Honda" de 4 cilindros, prestada

Varias son en la actualidad las especializaciones de riesgo que dan vida a el mundo entero, el deporte moderno. Ahí están, para citar a una pocas, el automovilismo, el boxeo, el esquí, el ciclismo, la equitación y... el motociclismo.

Y hemos puesto puntos suspensivos antes de mencionar a este último, porque a nuestro juicio, es precisamente el motociclismo el más peligroso de todos. Se corre solamente sobre dos ruedas y a velocidades iguales o superiores a las conseguidas por los automóviles.

¿Cómo que hay motos especiales de carrera, tales como las "Honda", japonesas; las "Machines", inglesas; las "Mitsubishi", alemanas, que dan tranquilamente 230, y 250 kilómetros por hora?

#### VETERANIA O JUVENTUD?

Se pensaría que, para destinar, ser crack o "tsa" en este deporte, se necesitaría tener anchas experiencia y ser hombre hecho y derecho, pero, por lo menos en el motociclismo chileno, ocurre lo contrario.

Y como resulta curioso, lo consumamos.

Hoy por hoy, en nuestras pistas y caminos, quienes ocupan los primeros escalones de la capacidad, pericia y fama, son todos jóvenes. Unos "cabritos" o recién salidos de la adolescencia.

Pero si a la Federación Chilena de Motociclismo se le ocurriera hacer en la actualidad un "ranking" de los mejores corredores campeones del país, esos peldanos los ocuparían, inquestionablemente, Paolino Gamberini (20 años), Winston Colvin (18), Patricio Morales (17), para citar a algunos.

**WINSTON COLVIN BARROS**

Vamos a presentar en esta nota a uno de ellos. Es el puenteano Winston Colvin Barros. Le pelen a Gamberini y a Kausel el primer lugar para campeón de Chile, en varias categorías. Cumplida la última fecha, por el Campeonato de Velocidad, Colvin accionó: 2.0 en la categoría 125 cc.; 1.0 en 250 cc. y 2.0 en 500 cc. Fórmula internacional.

Colvin empezó a actuar en 1958, a los 17 años, por el Tiger Moto Club y en una máquina "Honda" 125 cc., en un Circuito Los Doce Lagos. En su tercera intervención, fue 2.0 en el Circuito Lo Salles. Cambió su "Mondial" por una "Montesa", 125 cc. o Brio 50, y corrió en el Circuito Playa Ancha, de Valparaíso, donde terminó 5.0, en velocidad.

#### PRIMEROS ÉXITOS

Desaparece el Club "Tigre" y Colvin pasa al Puente Alto Moto Club con su hermano Santiago, mayor que él. Se inscribe en el Moto Cross Cerritos de Chena, de 1960, y con la "Glera" 175 que le facilita su hermano, pasa al "Montesa" al que roba un puente en el vía de Puento Alto a San Bernardo, vence en la categoría Fuerza Libre, obteniendo su primera victoria. Sigue compitiendo en Moto Cross y siguen otros éxitos. Triunfa en Lo Vielha, Vida del Mar, San Agustín, La Pintana, etc. Es el Vicecampeón de Chile de 1960, en la categoría 250 cc.

Corre con regular suerte en "Glera" los Circuitos Quillota, Quilpué y La Cisterna y cambia de máquina. Adquiere una "Honda" 125 Super Sport. Debuta con su nueva máquina en San Felipe, pero la falla y abandona. Luego, llega 2.0 en Peñafiel, 3.0 en Vida del Mar y triunfa en Quilpué. Interviewa a continuación en el Gran Premio Internacional "Tajamar" y llega 8.0 de los ases mundiales italianos y argentinos, con su pequeña "Honda" de 125 cc., muy inferior en potencia a la de esos competidores. Y se hace del título de Vencedor de Chile de Velocidad Categoría 125. Siguen para Colvin los éxitos. Vence en el Circuito Puento Alto, en 125 y 250, y vence también en las dos categorías

en Lo Espejo. A continuación, se ubica 3.0 en las 100 Millas de Valparaíso, pero en el Circuito Curacaví donde Colvin se anota una de sus más brillantes hazañas: vence en

#### Hechos piniorescos del fútbol mundial

Hechos piniorescos e interesantes del fútbol en el mundo, tomados de reciente crónica del periodista B. do Santos, en la revista "Gazeta Esportiva Ilustrada". Aquí algunos, para solle de los aficionados al fútbol de la crónica, siempre animada que brinda el popular deporte.

■ **RENOVACION DE ARTROS** — Así debiera clasificarse los numerosos nuevos jueces titulados en varios países europeos en 1960: Suiza, 124; Suecia, 103; Bélgica, 110, y en Polonia, nada menos que 150 en el mismo período.

Y nosotras, que vivimos desde Chile que hayan habido muchas dificultades en los torneos oficiales polacos como para exigir tal renovación.

■ **LA FORTUNA DE PELE** — Que el famoso jugador "del mundo", según se le califica, tenga fortuna, no es extraño. Por eso es de interés conocer la versión que tiene la afición: tres "carros" un Volkswagen, un Renault y un Simca. También, tres departamentos en Santos y cuatro casas en su ciudad natal, Bauru. Se destaca que poseía asimismo, una lancha a motor, que la vendió por "no convenía a sus intereses".

■ **UNA ESCUELA SOLA PARA ARQUEROS** — La primera escuela de fútbol en Rusia, la inauguró la más original escuela de fútbol. Es sólo para alumnos arqueros, en los que se enseñarán los métodos mundiales más modernos para evitar goles, incluyendo, es natural, cuantos film se haya proyectado para demostrarlo.

Se comenta que los rusos esperan tener reservadas las plazas para los que no tengan la abundancia para el

Mundial de Santiago de 1962, y renombrar con éxito al titular, Iachine.

■ **BARCELONA. EL EQUIPO DE GARDEL** — Olvidando a veces sus múltiples preocupaciones en el tablado, el gran cantor de tangos, el "rey del tango", sigue siempre sus grandes amistades por el fútbol y por el equipo que consideraba el mejor de cuantos había visto. En el escuadra Barcelona.

■ **FEDECA SERA ESCRITOR** — Una noticia que causa sorpresa para quienes no la conocen bien, es que Vicente Federico, el coach "bafó" ahora dirigiendo a Boca en Buenos Aires, tiene lista una obra literaria que publicaría en el momento que decide abandonar su difícil profesión. Actualmente, la somete a detención revisión para cuando sea oportunidad entregarla a las prensas.

### Coraceros, revelación en el concurso hípico de V. del Mar

Continuando la temporada que podríamos llamar de la Costa, la Prefectura de Vida del Mar, en el Concurso del Regimiento "Coraceros" su Torneo Hípico Oficial de Invierno. Pese a ser un programa nutritivo de pruebas y con abundancia extraordinaria de inscripciones de última hora, ambas jornadas (sábado y domingo) terminaron con resultados adecuados: esto se debió a la rapidez en los cambios de canchas y a la buena ejecución del juez respectivo y sus árbitros ayudantes. Fue de esto, también, es digno de alabanza el esfuerzo desplegado por la Prefectura, que presentó una exhibición con todos los saltos nuevos y novedosos, lo que hace más agradable, tanto para los asistentes como para los espectadores, concursar a esta clase de torneos.

Las pruebas de saltos se efectuaron sobre canchas bastante difíciles, tanto que podemos decir que no se vio ningún exceso, sino exclusivamente parásitas, que en sí encierran una dificultad mucho mayor, ya que el caballo tiene que creer la trayectoria para saltar el obstáculo que se le da, como sucede con los excesos.

Nuevamente la Escuela de Caballería fue el club que presentó un equipo más homogéneo, pero este caso se encontró con un adversario inesperado, "Coraceros", que se adjudicó varias pruebas, ya que presentó un equipo reducido en número y rendimiento y estuvo muy por debajo de sus antecesores.

Tal vez las pruebas de mayor jerarquía técnica fueron las de Puntación, servidas para caballos de 2a. y 3a. categorías y la reclamatoria de la 1a. En la de Potencia, se alcanzó a 1.85 metro de altura, ganándola en brillante forma Manuel Rodríguez, del "Coraceros", en Rumba, el segundo lugar lo ocupó Diana Duval, en Aticla, después de un desempate con Gloria, que terminó 3.º con 1.80 m. En la de Cazadores, se adjudicó la victoria a la Escuela de Caballería, 27.21; 1.º Escuela de Caballería, 38 puntos; 2.º Coraceros, 73; 3.º Universidad Católica, 36.3; 4.º Cazadores, 34.5; 5.º San Cristóbal, 19; Valspariso Paperchase, 8; 7.º Escuela de Carabineros, 6. Con este puntaje, la Escuela de Caballería logró la plaza del primer puesto a la U.C.P. por 0.5 puntos en el computo general del año y queda como sigue: 1.º Escuela de Caballería, 27.21; 1.º Coraceros, 114.13; 4.º Cazadores, 65.5; 5.º San Cristóbal, 36.3; 6.º Santiago Paperchase, 28.71; 7.º Escuela Católica, 21.21; 8.º Escuela Militar, 10.10; 10.º Valspariso Paperchase, 6, y 11.º Escuela Tacta, 0.71.

Jaime Pizarro M.



DOS ASPECTOS EN EL TRAJIN hogareño de Stevens. En los ratos de descanso, lee, como un medio de distracción. Serio y responsable jefe de hogar, tiene cent rada su vida en el cariño de su mujer y de su hijita.

### GODFREY STEVENS:

## "Mi Vicio es el Boxeo"

Trazos humanos de la personalidad del nuevo valor del pugilismo nacional. Debutó en 1960 y hasta la fecha se mantiene invicto. Cree haber ganado a Rubio. Se hizo boxeador contra la oposición paterna

Como figura del boxeo nuestro, como valor ya en camino de consagrarse definitivamente, el nombre de Godfrey Stevens es ampliamente conocido. De él se asume su recordado antecedentes, su historia boxística. No se puede ignorar que hace cinco años empezó en el Club Iberia. Que fue campeón de novicios en 1959 y que de 40 peleas como aficionado, sólo perdió dos: con Gonzalo Azcará y con Juan Diaz, con este último en la preselección para las Olimpiadas de Chicago.

En el terreno profesional debutó en febrero de 1960. De ahí hasta ahora ha lidiado 15 veces, sin conocer la derrota. El único empate lo registró en el histórico combate con Domingo Rubio, fallecido que aún se discute.

Este es grosso modo lo que ha hecho Stevens hasta el momento en el pugilismo. Pero al margen de lo que puede interesar el Stevens boxeador hay en su personalidad de hombre, detalles valiosos que hablan muy bien de su condición de muchacho honesto, recto de principios, dedicado por entero a su hogar y profundamente enamorado del boxeo.

Este último es una verdadera irrealidad. Stevens vive en permanencia con el boxeo. Conversando con él, más lo señala cierto tinte de orgullo: "No fumo ni bebo, me cuido bastante, rara vez hago desaires. Mi vicio es el boxeo".

Pero esta afirmación tan entusiasta tiene su historia. No fue simple a Stevens dedicarse al boxeo como profesión. Su padre, Charles Stevens, con cuarto año de

humildes cursados, desoyó la inclinación paterna.

El boxeo pudo más que él.

# San Felipe: digno equipo para una institución grande

La notable campaña de la presente temporada en el Ascenso, lo destaca como uno de los equipos con mayores posibilidades de ingresar a la "Primera" profesional para 1962. Eficiente organización y una directiva capaz, son garantía de su futura actuación. — Notable respaldo de sus 2.700 socios

Unión San Felipe continua firme en el puesto de subcampeón del torneo de ascenso al derrotar con relativa facilidad a la Universidad Técnica de Santiago, por la cuenta de 3 x 1, conjunto que en el cotejo de la primera rueda definió el punto por secreto, a rats de las incidencias ocurridas en la noche anterior al once de San Felipe abandonó el campo por las irregularidades cometidas en su contra y cuando la brecha estaba igualada a uno. Determinación que le relegó al segundo puesto de tránsito del Unión Calera.

LA NACION sigue hoy la serie de informaciones sobre las actividades deportivas de los clubes que militan en la competencia del Fútbol Profesional, dando interés que están demostrando los equipos de provincias por llegar a la Primera Profesional en 1962.

Nuestro corresponsal especial que envió LA NACION a la ciudad de San Felipe informa en estas oportunidades lo que acontece alrededor del conjunto sanfelipeño que en esta temporada ha sido un factor de interés de los "grandes" del ascenso con pretensiones a adjudicarse el derecho de enrolarse a la Primera y quedar "codo a codo" con los conjuntos de larga trayectoria en la historia del fútbol profesional.

Las pretensiones de los sanfelipeños tienen buen fundamento y base, por cuanto es un club que no tiene el respaldo de algunas industrias, cuenta con las "grandes" del ascenso con pretensiones a adjudicarse el derecho de enrolarse a la Primera y quedar "codo a codo" con los conjuntos de larga trayectoria en la historia del fútbol profesional.

Los deportes que los sanfelipeños tienen buen fundamento y base, por cuanto es un club que no tiene el respaldo de algunas industrias, cuenta con las "grandes" del ascenso con pretensiones a adjudicarse el derecho de enrolarse a la Primera y quedar "codo a codo" con los conjuntos de larga trayectoria en la historia del fútbol profesional.

Las condiciones de club de firmes cimientos quedan demostradas con las personalidades que conforman su directorio, en el que participan autoridades de la provincia, profesionales, escritores y comerciantes, todos con un prestigio a toda prueba y de solvencia social y económica, y de deportistas netamente sanfelipeños, dispuestos a embolear la enseña del Unión San Felipe a la altura de los más grandes del país. No escatiman esfuerzo para ayudar a su institución económicamente cuando el caso lo requiere, poniendo el temple del cariño que sienten por cada día más prósperos los anhelos de todo su pueblo.

DIRECTORIO DEL UNION SAN FELIPE

Rige en la actualidad los destinos de la institución el siguiente directorio: Presidente honorario y fundador, don Alejo Catán Dalíke; presidente en ejercicio, Jorge Covarrubias.

Lyon: vicepresidente, Pablo Casas Auger (actualmente Alcalde de la ciudad); tesorero, Víctor Santos González; secretario, Arisbel Valdebenito Uribe; gerente, Horacio Barqués Ortíz, que sirve el cargo ad honorem. Directores: Sergio Simonet G., Selim Domingo Issa, Juan Domingo Issa, Tomás Martínez Valdés, Jorge Mancilla C., Nicolás P., Pedro R. Guillermo, Mancilla S., Abraham Saba) Nallar, Ernesto De Blas F., Emilio Lolas L., Salomón Hiteman Y., Osvaldo Jacobelli G., Humberto Athanasio Catañán, Ernesto Palacios G., Enrique Lapeyre Wett. Socios cooperadores: Selim Amar Pozo, Carlos Gallardo, Hogner Garrao G., Armando Heredia A., José Luis P., Víctor J. López A., Pablo Casas P., Alberto P., Sergio Caballero E., Jaime Caballero E., Eduardo Mauricio Arce, Marcelino Larrañaga B., Ricardo Rojas M., Edison Meruano S., Julián Cisneros G., Hipólito Vergara M., Henry Molina A., Guillermo Malfanti G., Clemente Feyrelouque L., Julio Ruiz G., Alejandro Fernández de la Torre, Guillermo

SEDE SOCIAL DEL UNION SAN FELIPE

El local donde funciona la secretaría del club está situado en calle Merced 247, ubicado en pleno centro de la ciudad y tiene todas las comodidades como sala de dirección, gerencia y secretaría de las diferentes ramas, como básquetbol, ciclismo y automovilismo, reconocidas por las correspondientes Asociaciones. Tiene personalidad jurídica. Entre los proyectos figura el local propio a base de acciones entre sus asociados. El registro de socios inscritos en de 2.700 y con sus cuotas al día surgen 2.000.

Con los datos que me proporcionó el secretario, Arisbel Valdebenito y la señorita María Chinchón, que atiende un horario regular, pude corroborar el orden con que se dirige la parte administrativa de la institución en donde se atiende a los socios con el tablero a la vista de los asientos de tribunas numeradas que les correspondía a cada uno y corroboré que se jugó el domingo frente a la U. Técnica. Me impuso también de las planillas de sueldos de los jugadores cancelados a la fecha totalmente al día.

Fui informado que la mayoría de los componentes del actual equipo residen en la ciudad y trabajan en diferentes actividades que les proporcionan los directores que mantienen oficinas o son propietarios de establecimientos comerciales como molinos, bárcaras o fábricas que proveen la localidad. Al visitar el comercio de San Felipe pude apreciar el entusiasmo de sus propietarios y la excelente atención que me dispensaron para facilitar mi labor periodística en beneficio de la institución de sus preferencias. Los señores Abraham Saba y Juan Domingo Issa, dueños del club, y comerciantes de gran prestigio, el primero propietario de las tiendas comerciales de ramas diferentes y el segundo, dueño de la Fábrica de Fideos "Unic", proveedor del Ejército, fueron las personas que me allanaron las dificultades que se presentan a toda persona que es aficionado. Los colegas de la prensa local "El Trabajo", facilitaron las fotos que ilustran la página, que fueron tomadas el domingo en el Estadio Municipal de la brecha con Universidad Técnica.

Es de todos conocida la campaña que tuvo como jefe de Palestino y posteriormente defendiendo los colores del Unión San Felipe, el actual y eficiente entrenador sanfelipeño Julio Baldovino Senda, a cuya



Unión San Felipe, que enfrentó el domingo a la Universidad Técnica de Santiago, consiguiendo un amplio triunfo por la cuenta de 3 a 1, sin ver comprometido en ningún momento

su actual colocación de vicepuntero del Ascenso. Formaron el cuadro Galvez, Figueira, M. Alvarez y Cruz; Vásquez, Cárdenas, Bellomo, Castillo y P. Alvarez. Cooperación de don Alejo Catán.

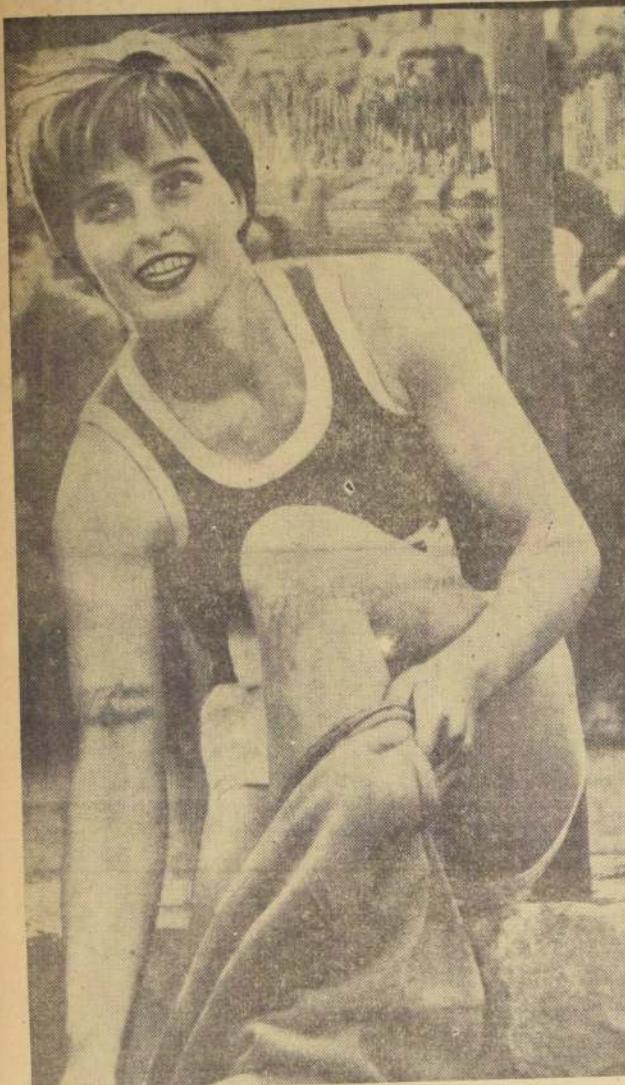
## J. COVARRUBIAS ES EL TIMONEL



JORGE COVARRUBIAS

YOUNG COVARRUBIAS

YOUN



**LA PROTAGONISTA.**— Hildren Claus, la excelente saltadora de largo alemana, que con siguió un nuevo record mundial de la prueba —mejorando el propio—, a pesar de haber sido clasificado tercera. Es un hecho único en la historia del atletismo, que ratificó su estricta reglamentación; pero en el que influyó el viento con que actuaron las diferentes competidoras.

(Foto de la revista "Leichtathletik".)

## TAXIMETROS

VENDO TAXIMETROS nuevos, instalados y garantizados por 1 año, tamaño reducido, sólidos, la mejor fabricación. **FACILIDADES** — Servicio permanente de taxis marca Tokio — Suvi — Nobre — Arco, etc.

**RENE GAJARDO R.**  
TECNICO ESPECIALIZADO  
CASTRO N.º 40 — SANTIAGO

## Aunque tercera logró record mundial

Caso único en la historia del atletismo, cuando Hildren Claus saltó 6.42 mts. que se homologaron. No así las marcas de la primera y segunda, favorecidas por el viento. Jay Silvester, el nuevo recordman del disco. Un juvenil canadiense corrió los 5.000 metros en 13'56.4"

El atletismo mundial sigue brindando noticias de monte, aun cuando pasaron los Juegos Olímpicos. Las cifras no se detienen, y es así como, en estos meses y poco más, han salido los records de altura de 4 por 100 metros, largo damas, aéreo del disco. El primero, el equipo de Estados Unidos, lo ha dejado en 44.3", y el mismo día en Moscú Tamara Press, elevó el del disco a 57.43 metros.

Después, en Berlín oriental, el record del largo aéreo, a 6.42 metros, pero en curiosísima circunstancia que explicaremos, el que solo se mantiene dos de un mes, ya que subió a 6.48 metros, y el 2 de septiembre en un centímetro en disco.

En varones, y éstos para no ser menos, se registran las nuevas marcas de los 3.000 metros steeplechase, con los 8'30.4" del polaco Zadislav Kryszewski, de la posta de 4 por 100 metros, del equipo de Estados Unidos, recordado a 59.1" y del salto largo que el americano Boston mejoró a 8.28 metros; en la mística tarde prodigia en marcas de Moscú, de junio. Ahora el cable nos trae los records casi consecutivos de Jay Silvester en disco.

Las variaciones son así imprevisibles, tan vigoroso como ya que habría que agregar el record de las 3 milas —distancia intermedia— del neozelandés Halbert y que ya comentamos.

### EL CASO DEL SALTO LARGO

Nunca se había producido en los festejos del mundo tan curiosa situación, que la nueva recordwoman de una prueba fue la clasificada tercera y no ganadora.

Pero todo lo resolvió la acusación con que en Europa se controlan los torneos, sin excepción. Para eso no solo se expone de jueces capacitados, sino de los elementos que son indispensables: la justa medida del tiempo en la pista, o de las distancias en los fosos.

En efecto, en el torneo realizado en Berlín oriental entre alemanas y rusas, se impuso en el salto largo Tatiana Stashelkanova con 6.50 metros, conseguidos en el segundo ensayo, superando a su coequipera Valentina Schuprinova, que anotó 6.46 metros. Ambos saltos mejoraron el record de la atleta local Hildren Claus que era de 6.40 metros desde agosto de 1960, y que en esta ocasión brincó, sin embargo, 6.42 metros.

### ¡PERO... EL VIENTO!

Todo parece estar listo para homologarse y, según la amplia información de la revista "Leichtathletik", cuando los encargados de los aerómetros dieron cuenta que la vencedora había actuado con 3.2" se-

gundos de brisa a su favor, y la segunda con 5.4" en el mismo ensayo, ministras que la Claus no había hecho solo con 1.4". Como el índice máximo de velocidad del viento es de 2 metros por segundo, se anunció de inmediato que el flamante record de las rusas no sería válido, pero si el de alemana.

El viento, al que en estos competiciones se le concede

importancia sino en los grandes eventos, había dado su fatídico golpe en la prueba. Caídos los principios deportivos, como se ve, está aprovechando como corresponde.

### DEBIERA SER RECORD MUNDIAL

Y para finalizar esta crónica de fantasías atléticas, hay que referirse a unos 11'36.4" que corrió los 5.000 metros el juvenil canadiense en un torneo realizado en Palto Alto, California. Tiene sólo 17 años y debutaba en la prueba. Cambió pregiamente: "¿Qué será cuando domine la distancia y dónde llegará si así comienza?"

Para que tan extraordinario tiempo fuese considerado como record mundial juvenil, si existieran tablas de esta categoría. De modo actual figura entre las 15 mejores del orbe.

Federico Martínez M.

### Cosas y casos del atletismo

LUIS DE CURSI, el lanzador de la bala argentino, parece que quiere recuperar la marca sudamericana que le quitó su compatriota Enrique Hebe, con 17.75 metros, en 1957, si la tenía 16.43 metros. Lo desmestran sus 16.55 metros del domingo pasado en un torneo realizado en Buenos Aires. Con este record personal que ya tiene, el vigoroso atleta militar demuestra que no ha perdido sus condiciones. Segundo en la prueba fue un joven de aptitudes como Enrique Pineda que anotó 14.14 metros.

EL RECORD DEL DISCO

Jay Silvester ha realizado una auténtica hazaña para su vida: 21 años. La de balar con escasos 8 días de diferencia, y en clima extraño, la marca mundial de la clásica prueba.

Primeros en Francfort, mejorando el 60.56 metros el record de su joven compatriota Runk Babka que había igualado en agosto de 1960 el del polaco Edmund Platowski, de 59.91 metros. Va después a Bruselas, y el 20 de agosto, sube su marca a 60.72 metros.

Y no satisfecho aún, aunque

un poco improvisadamente, a su regreso a EE.UU., el domingo pasado, ya no supera el record en centímetros, ya

que se acercó a 64 metros. La cifra

excede a contradicción en las

informaciones del cable, ya

que va de 63.90 a 64.71 metros.

En esta forma Silvester de-

velve a Estados Unidos su

tradicional de grandes espe-

cistas con el implemento en el

que se acuerda de su compa-

trón Babka. Fortune nom-

bró, desde 1949 alternando la

marca con Sin Ines.

QUIEN ES EL RECORDMAN

Silvester figura en los rank-

ings mundiales en 1960, con

los 58.19 metros que le di-

eron el quinto lugar en la me-

rcina que encabezó Babka con

59.81 metros. Pero ya en 1961

y tras un año de preparación,

que no hizo mella en su fis-

ico poderoso forjado desde es-

colar, consiguió 60.34 metros

antes de partir a esta lira que

la ha consagrado. Pero tan

excelente registro no pudo homologarse por haberse salido

del límite del estadio de

Compton, en California.

Jay seguirá nos informó el

entrenador americano Nicanor

Madrid, que el conocido de cer-

ca, es un atleta de severa dis-

ciplina en su preparación que

justifica cualquier marca de

jerarquía. Es mormón, reli-

gión que le ha dado principios

mORALES y también de duros

preceptos deportivos que, co-

mo se ve, está aprovechando

como corresponde.

### RECORD MUNDIAL

Y para finalizar esta cróni-

ca de fantasías atléticas, hay

que referirse a unos 11'36.4"

que corrió los 5.000 metros el

juvenil canadiense en un tor-

neo realizado en Palto Alto,

California. Tiene sólo 17 años

y debutaba en la prueba. Ca-

bió pregiamente: "¿Qué será

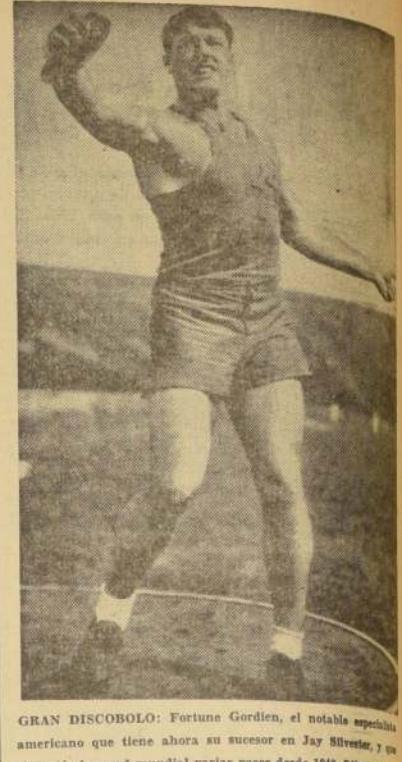
cuando domine la distancia y

dónde llegará si así comienza?

Para que tan extraordinario

tiempo fuese considerado como record mundial juvenil, si existieran tablas de esta categoría. De modo actual figura entre las 15 mejores del orbe.

Federico Martínez M.



**GRAN DISCOBOLO:** Fortune Gordien, el notable especialista americano que tiene ahora su sucesor en Jay Silvester, y que detentó el record mundial varias veces desde 1949. Silvester lo superó definitivamente en 1958, cuando Al Gertler lanzó 61.72 metros. Puede apreciarse su formidable físico, al que agrega una acrobacia técnica.

## 'Chez Julien'

NUEVO RESTAURANT  
AV. BULNES 106

COCINA de PRIMERA  
AMBIENTE SELECTO  
BANQUETES - COCKTAILS  
FIESTAS SOCIALES  
PRECIOS MODICOS

Alienda su Dueño: JULIO CORDERO.

<b>EMPRESA HOTELERA</b>	
ESTEBAN PAPADOPULOS KOKOZ CALLE 3306 SANTIAGO - TELEGR. 'EPOS'	
<b>HOTEL SPLENDID</b> Estado 360 Fono 31061	<b>HOTEL ALBION</b> Ahumada 95 Fono 61294
PRIMERA CATEGORIA	SEGUNDA CATEGORIA
BAROS y TELEFONOS	AMBIENTE FAMILIA y DISTINGUIDO
PRIVADOS	COMIDA SANA y ABUNDANTE
CALIFICACION CENTRAL	HABITACION CON PENSION
SOLO E 4.50 Día	SOLO E 3.00 Día

## Polla del Fútbol

"LA NACION" REG. PROP.

INT. N° 16.522

CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

SEGUNDA RUEDA

### SEGUNDA FECHA

(Partido Clave)

U. Católica . . . . . U. Española . . . . .

Rangers . . . . . Everton . . . . .  
Wanderers . . . . . Colo Colo . . . . .  
Ferro . . . . . O'Higgins . . . . .  
San Luis . . . . . U. de Chile . . . . .  
S. Morning . . . . . Green Cross . . . . .  
Palestino . . . . . A. Italiano . . . . .

Nombre . . . . .

Dirección . . . . .

Ciudad . . . . . Carnet . . . . .

<b>SEGUNDA FECHA</b>	
(Partido Clave)	
U. Católica . . . . .	U. Española . . . . .
Rangers . . . . .	Everton . . . . .
Wanderers . . . . .	Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .	O'Higgins . . . . .
San Luis . . . . .	U. de Chile . . . . .
S. Morning . . . . .	Green Cross . . . . .
Palestino . . . . .	A. Italiano . . . . .

<b>SEGUNDA FECHA</b>	
(Partido Clave)	
U. Católica . . . . .	U. Española . . . . .
Rangers . . . . .	Everton . . . . .
Wanderers . . . . .	Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .	O'Higgins . . . . .
San Luis . . . . .	U. de Chile . . . . .
S. Morning . . . . .	Green Cross . . . . .
Palestino . . . . .	A. Italiano . . . . .

<b>SEGUNDA FECHA</b>	
(Partido Clave)	
U. Católica . . . . .	U. Española . . . . .
Rangers . . . . .	Everton . . . . .
Wanderers . . . . .	Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .	O'Higgins . . . . .
San Luis . . . . .	U. de Chile . . . . .
S. Morning . . . . .	Green Cross . . . . .
Palestino . . . . .	A. Italiano . . . . .

<b>SEGUNDA FECHA</b>	
(Partido Clave)	
U. Católica . . . . .	U. Española . . . . .
Rangers . . . . .	Everton . . . . .
Wanderers . . . . .	Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .	O'Higgins . . . . .
San Luis . . . . .	U. de Chile . . . . .
S. Morning . . . . .	Green Cross . . . . .
Palestino . . . . .	A. Italiano . . . . .

## CALZADO

**Pose**

PARA TODOS

LA MAXIMA CALIDAD  
EN CALZADO  
CON EL MAS BAJO PRECIO

**Pose**

ALAMEDA 755

<b>SEGUNDA FECHA</b>	
(Partido Clave)	
U. Católica . . . . .	U. Española . . . . .
Rangers . . . . .	Everton . . . . .
Wanderers . . . . .	Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .	O'Higgins . . . . .
San Luis . . . . .	U. de Chile . . . . .
S. Morning . . . . .	Green Cross . . . . .
Palestino . . . . .	A. Italiano . . . . .

<b>SEGUNDA FECHA</b>	
(Partido Clave)	
U. Católica . . . . .	U. Española . . . . .
Rangers . . . . .	Everton . . . . .
Wanderers . . . . .	Colo Colo . . . . .
Ferro . . . . .	O'Higgins . . . . .
San Luis . . . . .	U. de Chile . . . . .
S. Morning . . . . .	Green Cross . . . . .
Palestino . . . . .	A. Italiano . . . . .

**¡ENDIEGIOCHESE...**  
CON WHISKY<br

# MANOLO GONZALEZ, ESTER SORE Y ROMILIO ROMO, EN LA FIESTA DE LA "POLLA"



Habán reir a niños y grandes. Son "Flautín" el hall central de LA NACION. Es un anticipo de Chicharrita, campeones del Circo Buffalo, que ofrecen la Polla del Fútbol y que actuarán en el festival extraordinario del próximo sábado, a las 12 horas, en general.



Aquí están Ester Sore, la "Negra Linda", y el splendido Conjunto Los Sembradores, que debutan hoy en el Waldorf. Forman este conjunto Luis Aranda, Alberto Riveros y Nemesio Gallardo. La "Negra Linda" y Los Sembradores animarán también la fiesta que la Polla del Fútbol de LA NACION ofrece pasado mañana, a las 12 horas, en el hall central de nuestro diario.

HOGAR DE CRISTO: esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

Mod. 5Q50 Onda Corta y Larga Sin pie, Cuotas de E° 9,45

Mod. 4-X-40 sin pie Cuotas de E° 5.-

Visítanos y vea la moderna y completa línea de Radios, Tóneros y Tocadiscos Automáticos

RCA VICTOR

RADIOBANDERA BANDERA 176 Y BANDERA 845

Actuarán, entre otros, en el extraordinario acto popular que ofrece la Empresa Periodística LA NACION, a los ganadores de la fecha de la segunda rueda, concursantes y público en general. Flautín y Chicharrita, campeones de la rúa del Circo Buffalo Bill, en su Parodia de los Marineros; el precoz acordeonista Arturo Himmer, etc. — Obsequio de banderitas de seda y de papel a todos los asistentes, así como Álbumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar y productos Verkos. — Elio Salazar Ríquelme, completó 35 puntos!

Manolo González, hoy el popular "Cosmonauta"; Romilio Romo, Ester Sore, la "Negra Linda", y su conjunto Los Sembradores; Flautín y Chicharrita, los astros de la rúa del Circo Buffalo Bill, en su Parodia de los Marineros; el precoz acordeonista Arturo Himmer, etc. — Obsequio de banderitas de seda y de papel a todos los asistentes, así como Álbumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar y productos Verkos. — Elio Salazar Ríquelme, completó 35 puntos!

LA NACION hace una advertencia importante, con respecto a la numeración que publica en el registro de los cupones ganadores con más de 14 puntos:

que a 50999, se dará comienzo a la numeración de la Serie B, con el número 1000, 1001, 1002, etc. Esto, para los efectos del Gran Sorteo Final, que se hará de acuerdo con la Polla

Chilena de Beneficencia, cuya numeración alcanza sólo a 50999. En síntesis, la Serie A comprendrá hasta el número 50999 y, la Serie B, se iniciará de nuevo con el número 1000.

## No sea "Huaso" ...



sáquese los 400 mil escudos

### 2 TERMINACIONES

10 Premios de E° 4.000.—

40 Premios de E° 1.000.—

y 13.737 Premios más.

1 Premio cada 3 Boletos

En un boleto está su fortuna  
ENTERO Eo 40.— VIGESIMO Eo 2.—

SEPTIEMBRE

17

Polla 17  
BANDERA 24 - 10° PISO

Sintonice con Radio Sociedad Nacional de Minería C. B. 106 para oír los Boletines con los resultados del Sorteo, a las 9, 10, 11, 11:15 y 12:30 horas.

Agente General de Propaganda: Rafa Valdés de Contin

El mejor punto de partida es su SERVICE CENTRO ESSO

### El mejor servicio

Los atendedores ESSO se encuentran siempre a sus órdenes para proporcionarle de día a noche todos los servicios y productos que aseguran protección a su vehículo y tranquilidad a Uds. y sus hijos. Por eso siempre EL MEJOR PUNTO DE PARTIDA ES SU SERVICE CENTRO ESSO

Vaya Contento  
Vaya con ESSO

</div

## Resultados de la "Polla del Fútbol"

- Resultados de la Pilla del Fútbol

**A LOS ESTADOS UNIDOS.** — Se ha dirigido a los Estados Unidos, donde se radicará por tres años, el señor Alberto Fries Budge.

**DIA DE SANTO.** — La señora María Bianchi de Bianchi ofreció un coctel, con motivo de ser el día de su santo.

—La señora María Tagle de Bierwhite recibió el saludo de sus familiares, con motivo de celebrar el día de su santo.

**DEL EXTRANJERO.** — Ha regresado de los Estados Unidos, el señor Gonzalo Guzmán Valdés.

**VIAJEROS.** — De Punta Arenas ha regresado la señora Violeta Prieto de Muñoz.

**MATRIMONIO.** — El viernes 22 de diciembre será bendecido en la Iglesia de los Padres Franceses, a las 18:30 horas, el matrimonio de la señorita María Josefina Henríquez Silva con el señor Armando Achondo Lira.

## NOVIOS

Compraron una argolla en la fábrica más antigua de Chile.

**CASA SOSTIN**

Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 66  
SANTIAGO  
Garantía, Suredad,  
Rapidez.

**Matrimonio López Caffarena — Viancos Guzmán.**

Por gravedad enfermecida de su familiar el matrimonio del señor Ricardo López Caffarena, y de la señora Paulina Viancos Guzmán, enfermado para el sábado 16 del actual, se sacrificó privadamente en la Iglesia de Nuestra Señora de los Ángeles, el lunes 11 de septiembre.

Damos techo y comidas, nos falta ropa de hombre. Agradecemos su ayuda. HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

**A LIMA.** — Se han dirigido a Lima un grupo de alumnas del quinto año de las Monjas Inglesas del Sagrado Corazón, acompañadas de la señora Dolores Martínez de Espinosa. Entre las señoritas Berta Dominguez Salas, Carmen Cruz Fabres, Silvia Edwards Fernández, Iris Sánchez Guzmán, Juanita Arteaga Llona, María Luisa Silva Mac Iver, Catalina Espinoza Martínez, Ana María Saavedra Huámera, Virginia Rodríguez Cañas, Dolores Espinoza Martínez y Gabriela Mena Acuña.

**MATRIMONIO CONCERTADO.** — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Luisa María Rengifo Eckart con el señor Juan Eduardo Vicuña Lyon. Hicieron la visita de estilo el señor Eugenio Vicuña Cosa y la señora Blanca Lyon de Vicuña. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Humberto Troncoso.

**COMIDA.** — A la comida efectuada el sábado último, en casa de la señorita María Angélica Edwards Bravo, asistieron las siguientes personas:

Ximena María Lenzeta, María Mercedes Pozo Silva, Carmen Luisa Basurto, Bernardita de Almocara, Patricia Mena Cotenek, Patricia Bahamonde Munita, Carmen Eyzaguirre Mac Clure, María Isabel Ríos Ruiz-Tagle, María Teresa Marin, María Luisa y Manuela Achurra Larrain, Isabel Margarita del Campo Edwards, Margarita Cosa Vial, Carolina Marin Edwards, Carmen Medina Edwards, Isabel Margarita Vargas Basurto, Hannel Becker Mora, María de la Luz Lenzeta Valdivia, María Elenia Méndez, María de la Luz Wiesland Verzosa, Paulina Moraga Ojeda, Alejandra Barriga Antúnez, Rosa Elena Errazuriz Santelices, Patricia Lasso Gaztua, Ana María y Bernardita Ovalle Bravo y Margarita María Fernández.

**COMIDAS—BAILES.** — En el mes de octubre ofrecerá una comida-baile la señorita Teresa Barros Vial.

—En la primera quincena del mes de diciembre ofrecerá una comida-baile, con motivo de hacer su estreno en sociedad, la señorita Rosa Guzmán Lyon.

**EN EL INSTITUTO CHILENO—FRANCES DE CULTURA.** — Las siguientes manifestaciones están programadas en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 791: Hoy jueves 14, a las 18:45 horas, proyección de películas documentales sobre Europa y actualidades francesas; jueves 21, a la misma hora, conferencia del H. P. Rafael Gerard sobre el tema "Brasilia, capital del futuro", con proyección de una película en colores.

La entrada a estos actos es libre.

## EN LA EMBAJADA DE MEXICO.

El Embajador de México, y Paulina B. de Ortiz Hernán, agradecen de antemano su presencia en la recepción (cocktail) que para conmemorar el CLI Aniversario de la Proclamación de la Independencia de los Estados Unidos Mexicanos, tendrá lugar en la sede de la Misión, calle Almirante Montt 484, el sábado 16 de septiembre de 1961 de las 11 a las 13:30 horas.

## EN EL INSTITUTO CHILENO—MEXICANO DE CULTURA.

Martes 15 de Septiembre en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18:30 horas, la Velada Solemne en Conmemoración del 151.º Aniversario de la Independencia de México, que ofrece el Instituto Chileno-Mexicano de Cultura.

**AL EXTRANJERO.** — Se ha dirigido a Lima a bordo del Reina del Mar, en viaje de estudios, el señor Ramón Mellado Uribe.

**ENFERMOS.** — Se encuentra delicado en salud el señor Miguel

Eyquem Blaut.

sur publicidad

## OPORTUNIDAD

### PARA UNA SEÑORA

Buena presencia — Alguna facilidad de palabra — Disponga de coche apto visitar ciudades próximas a Santiago — Capital única E\$ 150.—

SE GARANTIZAN E\$ 300. MENSUALES MINIMOS. GRANDES EXPECTATIVAS.

PROMOTOR - CASILLA 81-D

**2 ANTEOJOS EN**

**CUADROS AL OLEO**

20 pañuelos chilenos y motivos europeos

**VENDO**

Confeción rápida de pañuelos.

Miercoles 153, Local 9 "Galeria Andes"

**TRAIGANOS SU RECETA**

Rodillo HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1109 - FONOS 66843-88854

**¿VIAJA A MEXICO?**

IDA ..... E\$ 264,22

IDA y VUELTA ..... E\$ 475,78

Conexiones inmediatas a California.

**VUELE VIA APSA**

AGUSTINAS 1109 - FONOS 66843-88854

**ARICA**

POR SILEO E 23,12

**BUSES MORANDE**

HORAS DE SALIDA

SABADO 10 de la Mañana y

MARTES A LAS 10 DE LA Mañana

POR PORTUGAL 653 - FONO 397291

**NUENA PROTECCION contra el MAL ALIENTO**

Dientes limpios y relucientes... y una barrera contra el mal aliento. Eso le proporciona la Pasta Dental PHILLIPS, en su Nueva Fórmula.

PHILLIPS produce ahora una abundante esponja que penetra entre los dientes para eliminar los residuos de alimentos y así contrarrestar el mal aliento. Además, su Nueva Fórmula combina un efectivo antienzimático y el antacídico de fama mundial: la legítima Leche de Magnesio PHILLIPS. Por eso deja su boca limpia, fresca, protegida.

La Pasta Dental PHILLIPS, con nuevo sabor a menta, se presenta en un nuevo envase de aluminio, para mayor protección de la pasta.

**NUENA PROTECCION contra el MAL ALIENTO**

NUENA ACTIVA LIMPIADORA! NUENO Y DELICIOSO SABOR! NUENO ENVASE DE ALUMINIO!

Pasta Dental **Phillips**

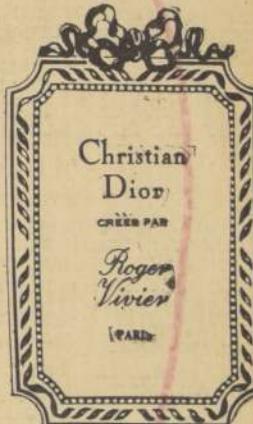
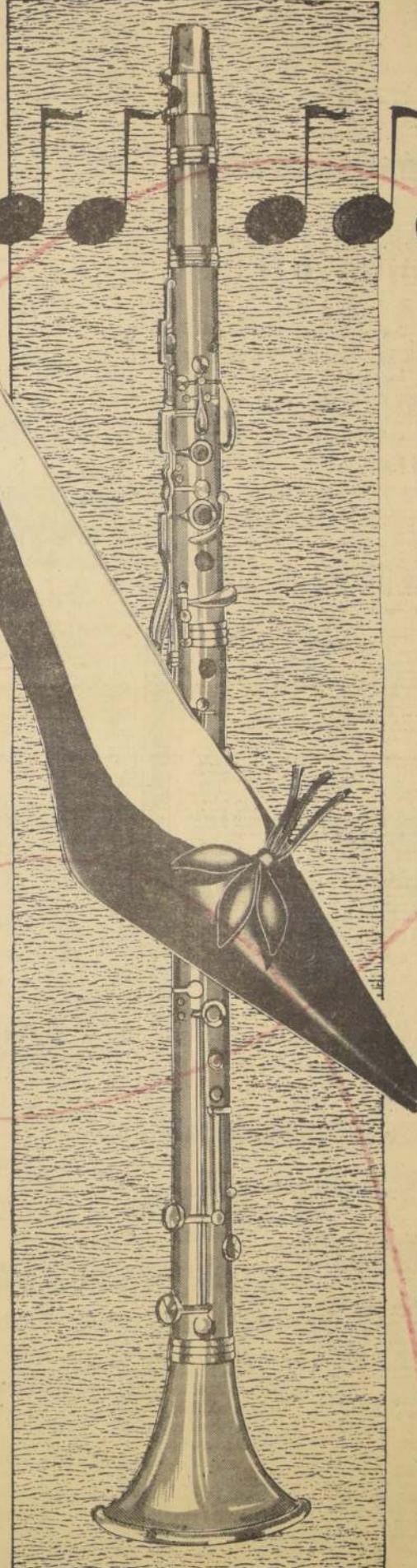
Pruébela y la usará Siempre

*Un...  
toque  
de  
elegancia.*

Auténtico Francés,  
hecho en Chile  
con licencia de la Casa  
CHRISTIAN DIOR.

*Los Gobelinos.*

DEPARTAMENTO CALZADO CHRISTIAN DIOR 4º PISO



## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Con la colaboración del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura

## Segundo Concierto de Mediodía (TERCER CICLO)

HOY, a las 13 horas.

## Teatro Antonio Varas

## PROGRAMA:

Schumann, "Amar y vida de una mujer"

CONTRALTO, IVONNE HERBOS

PIANO, Carla Hubner

G. Beccaria, Suite del Ballet "Música para un cuento de brujas" (Almería audición)

A. Copland, "Danza del Cíbano" (Primera audición)

Dos pianos: MARIANA GRISAR

CARLA HUBNER.

## - ENTRADA LIBRE -

Tercer Concierto, jueves 21 de septiembre.

## GUIA DEL ESPECTADOR

## CIROS

CAUPOLCAN, San Diego 846 (82437-825912).- A las 18.30 y 21.30 horas. Circo Las Aguillas y Humareda 1961.

CARPA BICOLOR, Alameda 1481 (60578).- A las 18.40 y 21.40. Circo Norteamericano "Buffalo Bill".

FRANKFORT, Alameda 1481 (60578).- Funciones a las 18.30 y 21.45.

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 23 (61200).- A las 13 horas: Segundo Concierto de Mediodía - Instituto del Teatro. V: "Bernardo O'Higgins", de Fernández Henríquez.

CAMILO HENRÍQUEZ, Avenida 21 (85855).- Teatro de Ensayo. V: "Versos de ciego".

MARI, Huerta 108 (327567).- Obras de Miguel Núñez. V: "Escala negra".

MONEDA, Estado 82 (31477).- Teatro Independiente de las Américas Vargas-Perry Durante. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

MUNICIPAL, San Antonio N.º 143 (31407).- Compañía de Ópera Italiana. V: las noches "Traviata". Participación de la Orquesta Filarmónica de Chile.

PETIT, H., Huertas 755 (311447).- Compañía de los cuatro. V: "Piel de tigre".

TALLA, San Juan 512 (82589).- Conjunto Ictus. V: "El ciudador", de Harold Pinter.

Cousino, San Ignacio 1249 (30657).- Compañía de Revistas Humorísticas. V: "Y N." "Un gran cuento de la radio".

Cuarto Presidente del Sol. Mary Durand, Orlando Castillo, Orquesta típica de Alfredo de Angelis. V: "El show de Radio Mineira". V: "El cosmonauta González". Los TNT. Nendo. Nicanor. Alvaro, Alvaro, Alvaro. V: "El show de Radio Mineira".

MUNICIPAL, Huerta 108 (327567).- Obras de Miguel Núñez. V: "Escala negra".

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thorne.

SANTO DOMINGO, Morandé 23 (61200).- Teatro de las Artes. V: "Tr



